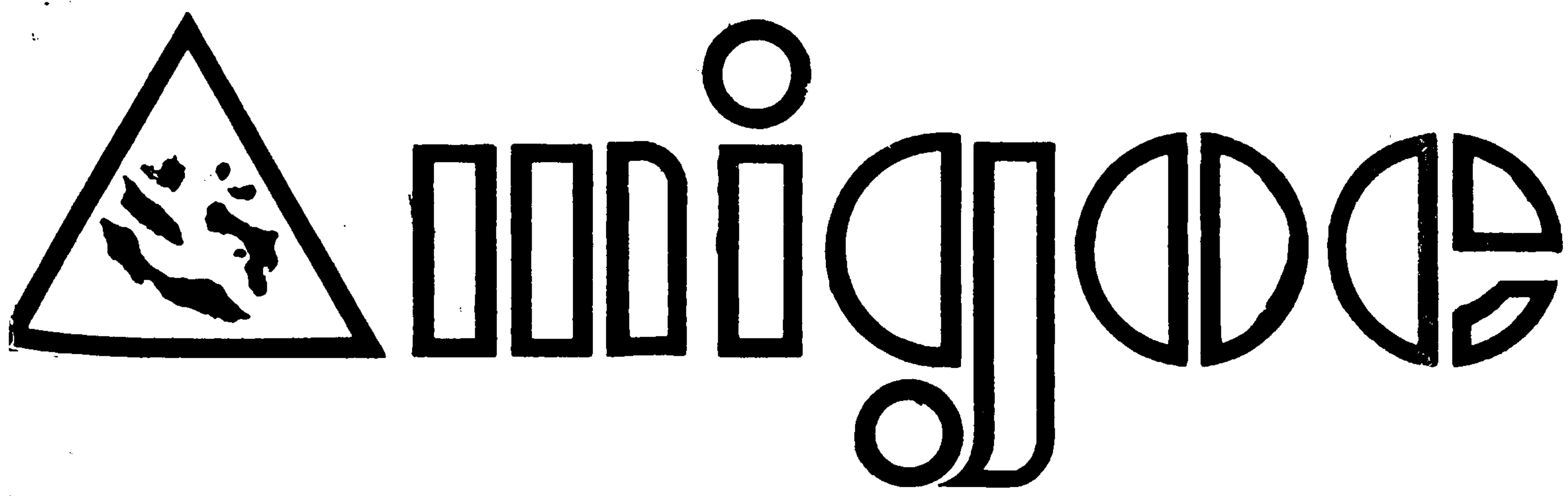



PACHECO DOMACASSE
..... cultuur in Rex .....

Vandaag

97STE JAARGANG – No.: 272 WOENSDAG 3 DECEMBER 1980

MOSKOU ONTKENT TROEPENBEWEGINGEN

VS en EEG waarschuwen Rusland

Positie van Kania in Polen lijkt versterkt

WARSCHAU — De partij Kania van Polen lijkt zijn positie verstevigd te hebben, nu vier aanhangers van zijn eerder dit jaar in ongenade gevallen voorganger Gierek uit het Politbureau zijn gestoten. Het streven blijkt volgens hem gericht op samenwerking met de vrije vakbeweging Solidariteit. In Moskou is een in een ongekende lange verklaring nogmaals ontkend dat er een mobilisatie aan de gang is of dat er bijzondere troepenbewegingen aan de gang zijn. Deze openhartigheid van de Sovjet Unie wordt gezien als een poging om de hoog opgelopen spanning rond Polen weg te nemen. Ook na het Russische dementi, liet Buitenlandse zaken in Washington weten dat er toch militaire maatregelen werden getroffen in Rusland, welke niet gemakkelijk verklaard kunnen worden, behalve dan in termen van een mogelijke invasie in Polen.

Het Centaal comite van de Poolse communistische partij heeft dinsdagavond laat besloten vier man, allen indertijd medewerker of beschermeling van de voormalige partijleider Gierek, uit het Politburo te stoten. Zij zullen slechts door twee man worden vervangen, te weten generaal Moczar, thans hoofd van de opperste controlekamer, en Tadeusz Grabski, secretaris van het centraal comite. Een der uit het Politbureau ontslagenen is Kruczec, een voormalige vakbondsleider.

Ondanks de kritiek uit de buurlanden zal de communistische partij van Polen vasthouden aan de hervormingskoers op basis van het Socialisme. Zowel partijleider Stanislaw Kania als premier Josef Pinkowski riepen dinsdag op de voltallige zitting van het Centrale comite op tot bundeling van alle krachten om de huidige crisis te boven te kunnen komen. Zij waarschuwden echter tevens voor chaos en anarchie en ook stakingen uit politieke motieven en antisocialistische activiteit.

Het nieuwe politieburau lid generaal Moczar is jarenlang op de achtergrond gehouden, maar zijn ster is de laatste maanden plotseling weer gestegen. Hij was minister van Binnenlandse zaken onder Gomoelka en staat bekend als een zeer ernstige anti-semiet. De VS en de negen EEG-landen hebben inmiddels Rusland gewaarschuwd dat een ingrijpen in Polen "ernstige en nadelige gevolgen" zal hebben. De negen EEG landen deden dat na de ministersconferentie in Luxemburg.

Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken liet verder nog weten, dat de Russische ambassadeur in de VS, Anatoly Dobrynin maandag naar het ministerie is ontboden voor een onderhoud van een uur met onderminister Dav Newsom. Er werden geen bijzonderheden gegeven van dit gesprek.

In een duidelijke verwijzing naar het onderhoud liet de Amerikaanse Minister van buitenlandse zaken, Edmund Muskie, dinsdag weten dat de Sovjet-Unie op de hoogte was gesteld van de ernstige gevolgen die een interventie in Polen zou hebben. Muskie zei verder dat hij gelooft dat Moskou zich wel tweemaal zal bedenken om te intervenieren.

In Moskou gaf het ministerie van buitenlandse zaken een ongebruikelijk lange verklaring uit waarin het ten stelligste ontkende dat Russische troepen aan de grens met Polen waren gemobiliseerd. De ontkenning van een mobilisatie door het ministerie in Moskou was ongebruikelijk van lengte en van openhartigheid als reactie op persberichten. Russische functionarissen weigeren meestal commentaar op dergelijke berichten te geven. Waarnemers interpreteren de categorische ontkenning als de wens van de Russen spanning weg te nemen van de situatie in Polen, die door de speculaties van de laatste dagen weer is toegenomen.

Smarte-geld

HOUSN — Vier oliemaatschappijen in Amerika moeten een 14-jarige jongeman uit Bellville in Texas een smartegeld van 1.700.000 dollar nu en 6.000 dollar per maand plus rente voor de rest van zijn leven uitkeren vanwege brandwonden die hij opliep bij de brand die zijn broers en grootouders het leven benam. De vlak voor het proces met rechter Reagan Cartwright overeengekomen regeling voorziet er ook in dat de jongen, Steve Herzog, of zijn voogd 6.600.000 dollar in termijnen van verschillende grootte krijgt om de vijf jaar, te beginnen wanneer hij 25 is. Herzog liep bij de brand in oktober 1977 in het huis van zijn grootouders aan moederszijde derdegraadsbrandwonden over 90 procent van zijn lichaam op. De grootouders, De Manuel Swonkes, en Steves broers Clayton en Brian, kwamen om het leven. In de woning had zich propaangas kunnen ophopen omdat het — van nature reukloos zijnde — niet van een reukje was voorzien zoals de wet eist om het te kunnen gewaarworden. Het werd aangestoken door een waterverwarmer. Steve Herzog lag zeven maanden in Houston en Galveston in het ziekenhuis en hij verloor zijn vingers en tenen en draagt de sporen over negentig procent van zijn huid. Artsen hebben duimen voor hem geconstrueerd en hij is al weer ruim een jaar op school.

Israelische aanval in Zuid Libanon

TEL AVIV — Israelische commando-eenheden hebben dinsdagnacht Palestijnse stellingen bij de stad Sidon in het zuiden van Libanon aangevallen. Volgens een militaire woordvoerder in Tel Aviv werden daarbij verscheidene gewapende Palestijnen gedood of gewond. De Israelische troepen, die met helikopters en kanonneerboten naar hun aanvalsdoelen werden overgebracht, zouden geen verliezen hebben geleden. De aanval van dinsdagnacht maakt, zo zei de woordvoerder, deel uit van een voortdurende Israelische campagne om Palestijnse aanvallen op Israels grondgebied te voorkomen.

Het gevecht heeft anderhalf uur geduurd en volgens een Palestijn zijn er zeker zes mensen gesneuveld. De Israeliers vielen verscheidene doelen rondom het dorp Saadiyat aan de Middellandsezee, 25 km ten zuiden van Libanon, aan. Volgens de Palestijn hebben de aanvallers zware verliezen geleden.

Van Surinaamse toeristen blijft 75% in Nederland

ROTTERDAM — Van de Surinamers die op een toeristenvisum naar Nederland komen gaat 75 tot 80 procent niet terug en blijft illegaal in Nederland. Dit blijkt uit de enorme stapel formulieren die de Rotterdamse Vreemdelingenpolitie op verzoek van het ministerie van Justitie moet invullen en daarop worden aangegeven of een Surinamer die op vakantie is, zich binnen acht dagen na aankomst heeft gemeld en zich bij vertrek weer heeft afgemeld. Daar komt weinig of niets van terecht.

Betaald gezet

METZ — NOORD-OOST—FRANKRIJK Een Franse automobilist uit Nancy wiens cheque om de een of andere reden door de autoriteiten was geweigerd, heeft zijn wegenbelasting betaald met 25.000 munten van 20 centiem, hetgeen (met een klap) neerkwam op 100 kilo muntstukken.

De automobilist was met het verschuldigde bedrag komen voorrijden met enkele vrienden, die hem hielpen bij het lossen van de in zes balen gestopte centiemstukken.

De beambten konden niet veel anders doen dan de man zijn papier verstrekken. Aan wie zij het tellen van het geld delegeerden is niet bekend. De man heeft het de overheid hoe dan ook wel betaald gezet.



WILLEMSTAD — Met de kerstdagen voor de boeg worden weer de gebruikelijke voorbereidingen getroffen om de stad een feestelijk tintje te geven. Bij het Waaigat ligt al enige dagen het "gevaarte" gereed waarop in lampen de beste wensen voor een prettige kerst een gelukkig nieuwjaar worden uitgesproken.

De feestelijke verlichting in Punda is blijven hangen sedert het koninklijk bezoek verleden maand. Het zou goed zijn even na te gaan of die nog wel optimaal functioneert. Otrobanda mag evenmin vergeten worden door de autoriteiten en het bedrijfsleven.

Morgen proces in Suriname
LOSON IS OVERTUIGD VAN ONSCHULD EX-MILITAIREN

DEN HAAG — De Landelijke organisatie van Surinamers in Nederland (Loson) is ervan overtuigd, dat de vier burgers en de drie ex-leden van de Nationale militaire raad, die donderdag in Paramaribo moeten terechtstaan, geen eerlijk proces zullen krijgen. Deze organisatie eist dan ook onmiddellijke invrijheid-stelling van de zeven, van wie de vier burgers lid zijn van de Revolutionaire volkspartij. Deze partij heeft zich na de omwenteling van 25 februari van de volkspartij afgesplitst. Deze verklaring heeft vertegenwoordiger H. Lalji van de Loson woensdag in Den Haag gedaan. Er zijn volgens de Loson genoeg argumenten om de zeven vrij te laten. Lalji zei, dat zijn organisatie nieuwsgierig is naar de bewijslast, die donderdag naar voren komt. Hij zei niet te geloven dat bevelhebber Bouterse zo eerlijk en oprecht is om beschuldigingen, die niet op waarheid berusten, in te trekken.

Hij merkte verder op overtuigd te zijn van de onschuld van de ex-militairen, die ervan verdacht worden een coup te hebben beraamd. Hij baseerde deze uitspraak op een geluidsband, die in het bezit is van Loson en waarop een deel staat van de letterlijke teksten, uitgesproken tijdens een besloten vergadering van het legerkader, eind juli 1980, waarop de oude militaire raad werd afgezet. De ex-militairen zijn op 13 augustus aangehouden en daarmee was volgens de Loson de machtsgreep, die Bouterse in zijn hoofd had, totaal.

Arrestaties bij Amsterdamse rellen

AMSTERDAM — Bij rellen in Amsterdam in verband met de ontruiming van het kraakpand aan de Weteringschans zijn zeventien arrestaties verricht en zes politieagenten gewond geraakt. Voor de ontruiming werden honderden politiemannen en leden van de Mobiele Eenheid ingezet met pantserwagens, hoogtewerkers enz. Voor en na de ontruiming deden zich rellen voor, de ontruiming zelf verliep rustig. De krakers boden namelijk geen tegenstand en hadden zich elders verschanst.

Bij deze politie-actie waren ook politie specialisten uit het buitenland aanwezig om te zien hoe een dergelijke actie in Nederland wordt aangepakt.

Aanhoudingen voor terreurdaden in Peru

LIMA — Sinds het begin van dit jaar zijn in Peru 93 mensen aangehouden die worden verdacht van terroristische activiteit.

Dit is dinsdag officieel in Lima bekendgemaakt.

De arrestanten zouden betrokken zijn geweest bij aanslagen waarbij alleen schade werd aangericht, maar geen persoonlijke slachtoffers vielen. De meeste aanslagen, in de vorm van bomexplosies, worden toegeschreven aan de uiterst linkse ondergrondse verzetsgroep, Sendero luminoso. Dit is een kleine, maar goed georganiseerde groep met Maoistische denkbeelden.

Sovjet-offensief in Afghanistan

NIEUW DELHI — De Russische troepen zijn in Afghanistan een groot offensief begonnen tegen het verzet, zo verluidt uit westelijke diplomatieke kringen. Zij hebben dat ingezet in zeker 12 van de 28 provincies die het land telt. Verzetsgroepen doen aanvallen op Russische konvooien en militaire installaties. Een aanval van het verzet in de stad Herat is door de Russen met artillerie beantwoord. Bij Russische luchtaanvallen op enkele dorpen in de buurt van de hoofdstad Kaboel zijn volgens genoemde diplomatieke kringen tientallen mensen gedood. In Kaboel zijn onlangs op grote schaal huisonderzoekingen verricht. Men was kennelijk op zoek naar deserteurs, die een belangrijke bron van wapens voor het verzet vormen.

De sterkte van het Afghaanse leger is door zuivering en desertie van 80.000 tot 30.000 verminderd. De Russen, aldus de westelijke diplomaten, beheersen alleen de grote steden en voornaamste verkeerswegen. De Russische strijdkrachten hebben onlangs 2.000 man versterking gekregen. Het aantal Russische soldaten in Afghanistan wordt op 85 a 88.000 man geschat.

Saoedie Arabie wil bemiddelen
MEER TROEPEN AAN GRENS TUSSEN SYRIE JORDANIE

AMMAN — In het licht van de spanningen tussen Syrie en Jordanie is de Saoedi-Arabische prins Abdoella Ibn Abdelaziz dinsdag aangekomen in Amman, om er in opdracht van koning Chaled te bemiddelen. De prins, die plaatsvervangend premier en commandant van de Saoedi-Arabische nationale garde (het leger) is, besprak met koning Hoessein de toestand, die hij zondag in Damascus al met president Hafez El-Assad van Syrie had doorgenomen.

Naar uit Arabische diplomatieke kringen in Damascus te horen was, heeft Syrie nu ongeveer eenvierde van zijn 200.000 man sterke leger en 1.000 tanks naar de Jordaanse grens verplaatst. Aan Jordaanse kant zouden ongeveer 10.000 man, gesteund door tanks en ver-dragend geschut, tegenover de Syriers zijn samengetrokken.

In Amman werd dinsdag gezegd, dat Syrische straalgevechtsvliegtuigen van het Russische type Mig over de Jordaanse stellingen hadden gevlogen. De Jordaniers hebben zich echter niet tot een reactie laten verleiden. Naar ooggetuigen vertelden werd het normale grensverkeer tussen Syrie en Jordanie niet door de troepenbewegingen ingrijpend beinvloed.

Tegen de achtergrond van het groter wordende conflict tussen Syrie en Jordanie is dinsdag het verdrag van vriendschap tussen Damascus en Moskou officieel in werking getreden. De eerste waarnemende president van de Sovjet-Unie bevindt zich in verband hiermee in Damascus. Koeznetsof zei na de uitwisseling van de ratificatiestukken, dat het belang van het verdrag hierin schuilt, dat het garanties biedt tegen samenzweringen van de imperialisten en hun handlangers. Voorts richt het zich tegen de Israelische agressie en de consequenties die eruit voortvloeien.

Alle politieke activiteit verboden in Uruguay

MONTEVIDEO — De regering van Uruguay heeft dinsdag na het neen in een referendum zondag over wijziging van de grondwet opnieuw alle politieke activiteit in het land verboden. Zaterdag was al bepaald, dat de pers vanaf woensdag geen commentaar meer mag leveren op het referendum. Dit alles ondanks de verzekeringen van de militaire leiders dat men toch terug wil keren naar de democratie, ondanks de afwijzing van de nieuwe grondwet.

Aan vooravond begrafenis linkse leiders
Ontploffingen en vuurgevechten in El Salvador

SAN SALVADOR — In vier steden in El Salvador zijn dinsdag, aan de vooravond van de begrafenis der zes vermoorde linkse politieke leiders, ontploffingen en vuurgevechten voorgevallen. In de voorbije 24 uur zijn tenminste 15 burgers om het leven gekomen als gevolg van optreden door rechtse brigades van de dood en vuurgevechten tussen linkse guerrilleros en leger en politie. Vanuit kerkelijke kring werd vernomen dat sinds 1 januari 9.300 Salvadorianen om het leven zijn gebracht. Kerkelijke leiders zeggen dat, rechts verantwoordelijk is voor de meeste gewelddaden. De gevechten en ontploffingen met doden en gewonden deden zich voor in Mejicanos, een armenstad vlak ten noorden van San Salvador, in Cuscatancingo, Apopa en Ayutuxtepecque; eveneens steden, onder de rook van de hoofdstad.

Links in El Salvador staat op zijn achterste benen sinds de ontvoering op donderdag van een twintigtal linkse leiders en de erop volgende moord op zes hunner van de coalitie van het Democratisch revolutionair front. Een rechtse groep is verantwoordelijk. De Maximiliano Hernandez-groep, die de verantwoordelijkheid voor, de moord op de zes linkse leiders op zich heeft genomen, heeft volgens autoriteiten in Soyapango ten oosten van de hoofdstad, vijf jongemannen gedood. Bij de lijken werd de mededeling achtergelaten dat een "anti-communistische brigade verantwoordelijk was.

De gemengd militair-civiele junta in San Salvador streeft naar een regering links-van-het-midden, die grotere sociale gerechtigheid en democratisering in haar vaandel schrijft. Dit verklaarde dinsdag het juntalid luitenant-kolonel Jaime Abdul Gutierrez, in een vraaggesprek met de Mexicaanse krant Excelsior.

Het christen-democratische juntalid, Jose Napoleon Duarte, noemde de moord op de zes ,,betreurenswaardig, bedroevend en verwerpelijk". Hij zei dat extreem rechts het land in chaos wilde storten. Deze en andere verklaringen van die strekking van de junta werden dinsdag door het Cubaanse partijblad Granma in Havanna "huichelachtig" genoemd. Granma voorspelde dat het volk van El Salvador tenslotte zou zegevieren.

LUXEMBURG — De staats- en regeringsleiders van de negen EEG-landen hebben dinsdag in Luxemburg besloten het onderzoek of een Europees initiatief een vredesregeling in het Midden-Oosten naderbij kan brengen, voort te zetten. In afwachting van dit onderzoek hebben zij geen uitspraken over het conflict zelf gedaan waaruit meer begrip voor de Arabische opvattingen spreekt en die ontstemming in Israel zouden kunnen opwekken.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607/43647.
ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN
TIENDA DI LEY
Spreekuren: iedere woensdag tussen 18.00 en 20.00 uur in het A.C.U.-geb. Scharlooweg 55.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steen Koraal/Nieuw Muizenberg/oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *North Sea 'Hijack* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl 3,50).

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Beggars disciples*
(Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en fl 3,50).
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Voyage damned* (drama, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-).
WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Story of the drunken master* (Chinese-action, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en 3,50).;
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Hurricane* (Lovestory, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-).
CINE-TRUCK
Hedenavond te Rancho en morgenavond te Soto.

TELECURACAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 Van gewest tot gewest; 17.45 Kon ta; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Los Ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 WKRP in Cincinnati (Put up or shut up); 21.00 Family (Princess in the tower); 22.00 Special (The magical mountain Java); 23.00 Sluiting

OPENBARE JEUGD-BIBLIOTHEEK (Otrabanda)
08.30-11.30 uur Aktividat ku muchanan mentalmente retarda. 20.00-21.30 uur Lezing voor Jongeren (spreker: Diana Lebacks).
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN:
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA".
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
DE TEMPEL
Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLINGEN
GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900
DIVERSEN
BC NIKIBOKO
20.30-22.30 uur Schakenschaakclub Bonaire

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Papa Cornesschool
SINTERKLAASBEZOEK
V.M.: Arco Iris Kleuterschool, Lodovicusschool, Stanislausschool, Watapanaschool.
N.M.: Casa Sindical, Gabichi Ranch, Bonaire Trading.

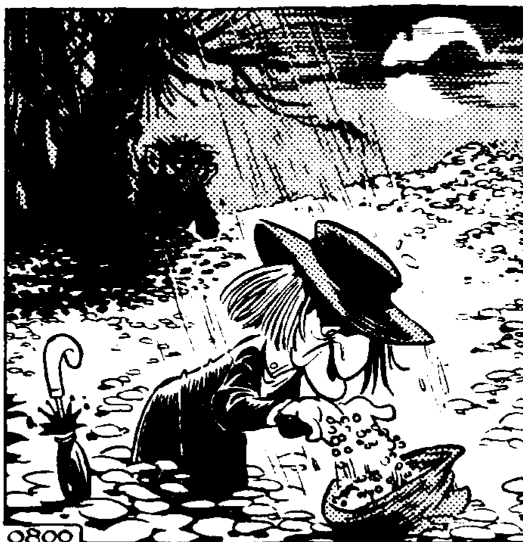
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

Wijziging in CPV-bestuur

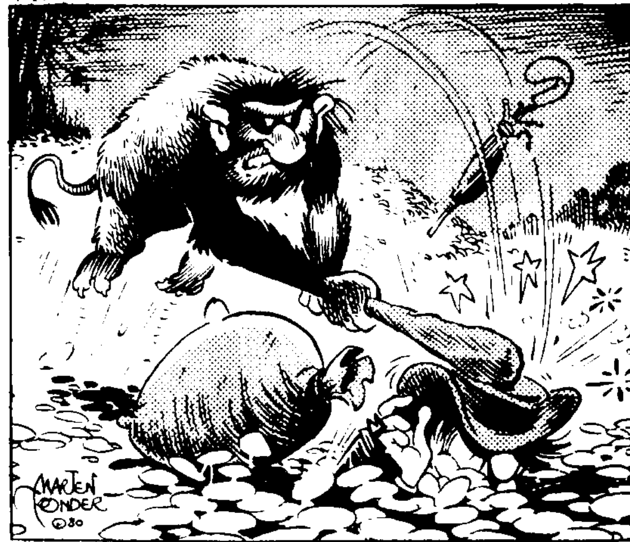
WILLEMSTAD — De december-bijeenkomst van de Curacaose postzegel vereniging (CPV) wordt gehouden op donderdag de elfde in het Tamarijn centrum. De zaal is open vanaf half acht voor ruilers en kopers, terwijl de bijeenkomst officieel om half negen begint.

Van het bestuur zijn statutair aan aftreden toe mevrouw W. Faay-Veltman en de heren H.J.A. Wilmink en frater Regis van Kerkoerle; De heer Wilmink stelt zich niet verkiesbaar, de beide andere bestuursleden wel. Men kan zich aanmelden als kandidaat voor een bestuursfunctie bij het bestuur.

Heer Bommel en het spijtlijden







0800 — De heer Zwaddemeel voegde de daad bij het woord. Tegen het vallen van de duisternis bevond hij zich tussen de heuvels, waar het spijtvitus groeide. Duistere wolken dreven langs de maan en een zachte regen viel op zijn gestalte, maar zonder zich daar aan te storen, verzamelde hij spijtzaad, dat hij in een gereedstaande zak wierp.

„Wie had kunnen denken, dat de spijt zó spoedig zou verslappen", klaagde hij. „Het begon zo mooi, met uitslaande wroeging en knersing der tanden. Maar voor oprechte verbetering moet men tot volledige inkeer komen. Wening is niet genoeg; voosheid en slechtigheid moeten met bezemen uit het innerlijk worden gekeerd. En daarvoor is een lange tijd van zelfonderzoek nodig".

Zo denkende werkte hij ingespannen door, en tenslotte tilde hij met moeite de gevulde buidel op de schouders.

„Helaas', kreunde hij. „Deze taak is te zwaar voor het zwakke vlees. Het gewicht van zóveel spijtzaden zal mij de rug breken....."

Dat waren zwarte gedachten, en hij was dan ook niet verbaasd toen er plotseling een zware dreun door zijn schedel voer en het hem zwart voor de ogen werd.

Na flinke touw-trekkerij

Bestedingsplan van geschenk "Juliana 70 jaar" getekend

WILLEMSTAD — Het bestedingsplan van de fondsen gehaald ter gelegenheid van de zeventigste verjaardag van (de voormalige) koningin Juliana is vanmorgen ondertekend. Het totaal bedrag hiervoor is een miljoen gulden zoals de Amigoe maanden gelden al voorspelde en is bestemd voor projecten ten behoeve van gehandicapte kinderen op de zes eilanden.

Verleden jaar is prinses Juliana op 30 april zeventig jaar geworden. Voor die gelegenheid is een "Nationaal Comite Koningin Juliana 70 jaar" opgericht dat geld inzamelde voor de vorstin. Zij bepaalde vervolgens dat de opbrengst aangewend zou worden voor projecten voor gehandicapte kinderen in Nederland en de Antillen.

Op de Antillen begon vervolgens een waar touwtrekkerij om de besteding van deze gelden.

Ook koningin Beatrix heeft tijdens haar recente bezoek aan de Antillen haar misnoegen geuit over de trage afhandeling van deze zaak De Amigoe is zelf ook al maandenlang bezig uit te zoeken hoe dat nu allemaal in zijn werk is gegaan. De strijd leek vooral te gaan om Aruba. Geredeneerd werd dat ieder naar ratio van inbreng een deel van de opbrengst zou krijgen. Dat zou voor Aruba verhoudingsbewijs erg weinig worden gezien de geringe opbrengst op dat eiland. Hiertegen werd dan ook vanuit Aruba fel verzet aangetekend.

In totaal is voor deze actie verleden jaar op de Antillen opgehaald een bedrag 61.700 gulden. Verdeeld over de eilanden is dat 30.00 gulden op Curacao 8200 gulden op Aruba, 18.000 gulden op St. Maarten, 1000 gulden op Saba en 2000 gulden op St. Eustatius. Door rentevergoeding op een aparte rekening is dit bedrag inmiddels opgelopen tot 70.000 gulden (Ned. courant).

Het Nationaal Comité in Nederland heeft bepaald dat acht ton wordt besteed voor het gehandicapte kind op de Antillen. Dat bedrag is nadien nog verhoogd tot 200.000 gulden door nagekomen giften en is dus nu uitgegroeid tot een miljoen gulden.

Vanmorgen is het voorgestelde bestedingsplan na goedkeuring door prinses Juliana in Willemstad getekend door Japa Beaujon namens het Nationaal Comité Nederlandse Antillen, W.J. Buitendorp van het Nationaal Jeugdfonds in Nederland en Tirso Sprockel van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. In een RVD-verricht wordt niet aangegeven welke instellingen een bedrag tegemoet kunnen zien van uit dit Fonds.

In elk geval is het mgr. Verriet instituut als overkoepelende Antilliaanse instelling voor gehandicapte kinderen een ton toegezegd (het is niet zo dat Aruba deze instelling 25 mille schenkt RED). De instellingen zullen spoedig uit Nederland bericht ontvangen over het aan hen toebedeelde geldbedrag.

Receptie bij mariniers

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van de 315e verjaardag van het Korps Mariniers wordt op woensdag 10 december een ontvangst voor genodigden gehouden in de Longroom van het Suffisant detachement. De aanvang is half negen. Avondkleding is voorgeschreven.

Receptie bij vlootbezoek

WILLEMSTAD — De receptie bij het bezoek van Amerikaanse en Britse oorlogsschepen aan Curacao in het Rooseverlthouse is slechts toegankelijk voor genodigden. Zo werd van de kant van de VS consulaat-generaal meegedeeld.

BEKENDMAKING

HIERBIJ DELEN WIJ DE BEVOLKING VAN BONAIRE MEDE DAT WIJ OP DONDERDAG 4 DECEMBER EN OP DINSDAG 9 DECEMBER TEN ZUIDEN VAN DE AIRPORT ZULLEN SPRINGEN MET EXPLOSIEVEN.

HET SPRINGEN GEBEURT OMSTREEKS KWART VOOR DRIE 'S MIDDAGS.

WIJ HEBBEN DE NODIGE VOORZORGSMAATREGELEN GENOMEN, EN ER ZAL GEEN ENKEL GEVAAR ZIJN.

WIJ BIEDEN ONZE VERONTSCHULDIGINGEN AAN VOOR DE KLEINE ONGEMAKKEN DIE DEZE WERKZAAMHEDEN MET ZICH MEE ZULLEN BRENGEN.

DIREKTIE DE ANTILLEN N.V.

VBC steunt uitbouw ALM tot regionaal bedrijf

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) steunt het idee om de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) uit te bouwen tot een sterke regionale maatschappij. Maar toch was het voorzichtiger geweest als de overheid met maatregelen daarvoor op dit moment had gewacht totdat een ICAO-expert een grondig onderzoek verricht heeft naar de gang van zaken in de laatste jaren bij het noodlijdende bedrijf ALM.

De minister kondigde aan dat per 1 januari de ALM de KLM-route op Trinidad overneemt en per 1 januari volgend jaar ook de route naar en van Panama en Costa Rica. De KLM-directie is daar in het weekeinde officieel van op de hoogte gesteld en beraadt zich nu over de ministeriele brief. Een commentaar was daarom van die kant nog niet voorhanden.

De VBC kan zich verenigen met het besluit van de regering om de positie van de ALM in de regio te verstevigen. Maar gelijkertijd had de VBC dan wel willen zien dat de regering als grootste aandeelhouder van de ALM meer algemeen aangaf wat de taken en bevoegdheden van die maatschappij moeten zijn. VBC-voorzitter Ron Gomes Casseres had het voorzichtiger gevonden als daarom eerst was afgewacht wat een ICAO-deskundige zou rapporteren over de maatschappij. Het besluit voor een kortwieken van de KLM en een ICAO-onderzoek bij de ALM hadden beter op elkaar afgestemd moeten worden.

Het is niet zo dat de heer Gomes Casseres vindt dat de ALM geklonken moet blijven aan de KLM. Ondanks de jarenlange historie van de KLM op de Antillen, is het correct op grond van een gezonde concurrentie-strijd met maatschappijen in zee te gaan. Het voorop gezette doel moet daarbij steeds zijn het algemeen belang van de Nederlandse Antillen.

En als de KLM daar niet aan voldoet hoeft niet gedraald te worden met anderen in zee te gaan. Datzelfde gaat op voor de opdracht aan de ALM uit te zien naar andere luchtvaartmaatschappijen voor een samenwerking op de midatlantische route. Overigens zal dit polsen nog wel enige tijd duren en zullen besluiten daaromtrent voorlopig niet te verwachten zijn.

Onjuist voorstelling ged. Wout

Landsbijdrage voor Bonaire verhoogd

KRALENDIJK — Wij schrappen niet in de bijdrage, maar wel in de onkosten. Dit was het korte antwoord van premier Don Martina op onze vraag naar aanleiding van een uitspraak van gedeputeerde Wout vorige week ten aanzien van de financiele problemen van Bonaire.

Ik weet niet wat de gedeputeerde beoogde te zeggen, aldus premier Martina. Als wij gaan schrappen in de begroting van Bonaire, dan gebeurt dit in de onkosten. Wij willen dat de onkosten, c.q. uitgaven gedrukt worden. Deze bezuiniging komt het eigen eiland zelf ten goede. De bijdrage welke wij momenteel aan het eilandgebied overdragen is rond de negen miljoen. Er is een recente verhoging geweest van vijf miljoen naar negen miljoen ter dekking van de tekorten op de eilandsbegroting van Bonaire.

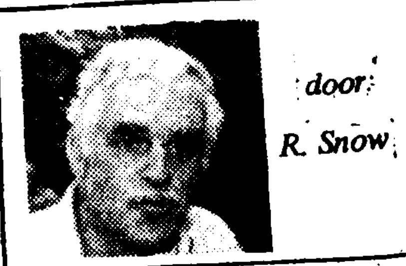
De heer Monchin Soleana vond de uitspraken van de gedeputeerde heel ontaktisch en onvoorzichtig. De landsbijdrage is pas verhoogd aldus de heer Soleana. Wel kan het gebeuren dat door de inflatie, waar wij dan niet genoeg rekening mee gehouden hebben, de ingediende begroting, welke overigens een wenselijkheidsbegroting is, te laag is uit gevallen voor onze huishouding. Maar om meteen de Centrale Regering hiervan de schuld te gaan geven, vind ik een beetje te ver gezocht, aldus Soleana. Aan de andere kant moest de heer Soleana ook vraagtekens plaatsen achter de stelling, als zou het Bestuurscollege van Bonaire veel geld op straat hebben, bij gebrek aan een afdeling invordering bij de eilandsontvanger. Inderdaad kampt het eilandgebied met dat tekort aan mankracht bij de afdeling, aldus Soleana, maar ik betwijfel het dat er zoveel geld op straat is als men pretendeert. Dit is aan de bevolking een slechte voorstelling van zaken geven.

Wanneer er bijvoorbeeld bij de eilandsontvanger een post openstaat van bijvoorbeeld vijf miljoen gulden, betekent dit nog niet dat dit geld in haar totaliteit inbaar is. Naast oninbare vorderingen zijn er ook vorderingen, welke ambtshalve aangeslagen zijn er die zeker verlaagd moeten worden, wanneer de aangeslagene bewijst dat hij niet zoveel schuldig is.

Achterstand met betalen loodsgeld

WILLEMSTAD — Een bedrag van ruim 9500 gulden is de Curbar line Inc. schuldig aan de Curacaose overheid. Dit bedrag staat namelijk open aan te betalen loods- en meergelden en aan liggelden. In de Curacaose Courant is bericht dat een exploit is betekend tegen genoemde scheepvaartlijn. Over de periode 18 november 1977 tot 18 maart 1980 heeft men deze achterstand laten oplopen.

IN DE KANT LIJN


door: R. Snow

POLEN BLEEF ook deze week wereldnieuws. De strijd van Walesa en zijn mannen is een welhaast vast onderdeel geworden van het dagelijkse informatie-pakket. Tegelijk echter constateert men een teruglopen van de interesse bij pers en publiek. Sterker nog het lijkt alsof met name het Westen bezig is afstand te nemen. Een ontwikkeling, welke noch voor Polen noch voor het Westen veel goeds belooft. Bovendien wordt opnieuw duidelijk hoe weinig ruimte voor eigen lotsbepaling aan kleine landen gegund is.

HET MODERNE media-gebeuren speelt daarbij ongetwijfeld een rol. Alhoewel de ver gevorderde techniek een directe betrokkenheid van een wereldwijd publiek mogelijk maakt, werkt zij evenzeer een snelle afstomping in de hand. Men ziet en hoort er in korte tijd zoveel van en dan nog op zulk een oppervlakkige wijze, dat de aandacht al spoedig verflauwt. Alleen de mogelijkheid van een Russisch ingrijpen, doet de ontwikkelingen in Polen op dit moment nog nieuws zijn. Dit inspelen op onze sensatie-lust en tegelijk versluieren van waar het werkelijk omgaat, kan men de media nauwelijks kwalijk nemen. Zij zijn veel minder smaakmakers dan men wel eens beweert. Integendeel, zij openbaren in de moderne westerse cultuur het gehalte van de tijdgeest.

DE DREIGEND aanwezige mogelijkheid van een nucleaire oorlog heeft voor velen het denken in machtsblokken aanvaardbaar gemaakt. Hoeveel sympathie men ook wil opbrengen voor de naar vrijheid dorstende Polen, realiteitszin gebiedt daarvan de beperking en in wezen kansloosheid in te zien. Een gedachtengang, die het mogelijk maakt afstand te nemen zonder in gewetensnood te raken. En mocht die nood bij een militair optreden van de Sovjets toch nog ontstaan, dan zal men die ongetwijfeld met een fel maar dadenloos protest lenigen. De vraag naar vrijheid staat in onze dagen aanmerkelijk minder hoog genoteerd dan die naar evenwicht.

DAT IS NIET alleen benauwend nieuws voor Polen. Maar ook voor het Westen zelf. Opnieuw blijkt haar kwade trouw. De vrijheid van mensen wordt verloochend en bij voorbaat verkwanseld. Dat is op zich niets nieuws. Men kan zich zelfs afvragen of het ooit anders zal zijn. Maar dat er zo weinig stemmen van protest gehoord worden, dat is het meest zorgelijk. Want wat in Polen gebeurt is een revolutionaire daad die de hoop aan de gang houdt zonder welke mensen en volken geen toekomst hebben. Er staat in Polen meer op het spel dan een aantal arbeiders-belangen. Zelfs meer dan het delicate machts evenwicht. Het recht van de mens over zijn lot te beslissen — zelfs al zou hij dat nooit kunnen — is aan de orde. Bij Polen krijgt dat alles nog eens de extra dimensie van 'de kleine man' en 'het kleine volk'. Een samenleving als de onze zou zich daardoor diep aangesproken moeten weten. Ten minste als men al het praten over een eigen toekomst serieus neemt.

CIJNTJE: "VERDEEL- EN HEERS-POLITIEK"

PSD accepteert werkwijze niet

Ambtelijke commissie stuit op weerstand

WILLEMSTAD — De komst van een Nederlandse ambtelijke commissie om voorbereidingen te treffen voor de politieke Ronde Tafel Conferentie van februari stuit gelijk op Curacao al op grote weerstand. De PSD-fractie in de Eilandsraad heeft vanmorgen besloten niet in te gaan op de uitnodiging de volgende week als partij rond de tafel te zitten met deze ambtenaren. Afgezien van het feit dat het hier een zuiver een politieke aangelegenheid is waarover niet met Nederlandse ambtenaren gesproken wordt, wordt evenzeer als onaanvaardbaar beschouwd dat vanuit Nederland afzonderlijk gesproken wordt met partijen en niet met de Eilandsraad als geheel.

Bij het bestuurscollege kwam maandag een telex-bericht binnen van minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) over voorbereidingen van de RTC. Een copie is gestuurd naar de Eilandsraad. In dat telex-bericht wordt melding gemaakt van een ambtelijke commissie die de volgende week vergaderingen wil voeren op Curacao. Deze commissie bestaat uit de heren Henk Gritter (lid Koninkrijkswerkgroep, KWG), Joost Kuiper (adviseur minister Van der Stee), Joop Merkelbach (KWG-secretaris), Henk Moerman (directeur Kabinet Nederlands-Antilliaanse zaken), Palm en Westra (beiden KABNA-functionarissen).

Er wordt aangegeven op welk tijdstip en met wie de commissie wil praten in het Curacao Plaza hotel. Voor maandagmorgen om negen uur staat een half uur durend gesprek geprogrammeerd met de gezaghebber, in casu wnd. gez. mr. Faroe Metry aangezien mr. Ornelio Martina met vakantie is. Om tien uur komt de partij MAN aan de beurt en 's middags om drie uur de DP. Op woensdag staat voor 's morgens tien uur op het programma een gesprek met de NVP-U, om twee uur met de PSD en om vier uur met de Frente Obrero. Aangegeven wordt dat dan met één vertegenwoordiger van die partijen wordt gesproken.

CRUCIALE PUNTEN

De PSD-fractie in de Eilandsraad heeft zich vanmorgen over deze zaak beraden en besloten er niet aan deel te nemen als partij. Op de eerste plaats wordt niet acceptabel geacht dat vanuit Nederland wordt gedicteerd door minister Van der Stee waar, wanneer, hoe laat en met wie de commissie vergadert. Ook is de PSD maar twee uur toebedeeld tegen aanmerkelijk meer tijd voor de anderen.

Op de agenda van dat gesprek staat voorts dat betreffende de RTC aan de orde komen de samenstelling van de delegaties ervoor, de te volgen procedures, de agenda van de eerste RTC over twee maanden en de Nederlandse bijdrage in reis- en verblijfkosten. Daarnaast zou de commissie een "fact finding mission" hebben om uit te zoeken hoe gedacht wordt over enkele "cruciale punten".

"Ik vindt dit ongepast", liet PSD-leider Efraim Cijntje vanmorgen tegen de Amigoe los. Allereerst vindt hij het fout dat uit Nederland ambtenaren worden gestuurd om hierover te praten. Het had beter geweest als minister Van der Stee zijn reis van begin januari hierzelf voor had gebruikt.

Bovendien is een gesprek met de Centrale Commissie van de Eilandsraad beter op zijn plaats dan met vertegenwoordigers van partijen afzonderlijk. "Dit is een vorm van verdeel- en heers-politiek met kennelijk als doel het opsplitsen van de Curacaose Eilandsraad. Als politieke partij zullen wij ons dan ook niet lenen voor dit soort besprekingen met Nederlandse ambtenaren. We zijn bereid in een CC met hun te praten, waar alle partijen gezamenlijk vertegenwoordigd zijn. Maar ook daar zijn we niet bereid om over de zogenaamde cruciale punten te praten. Dat hoort nou juist thuis op de Ronde Tafel Conferentie", zei Cijntje.

CC-VERGADERING

Overigens had het in de bedoeling gelegen dat gesproken zou worden door de Nederlandse ambtelijke commissie met ambtenaren van het eilandgebied. Daarop heeft waarnemend gezaghebber Metry laten weten dat over dit soort zaken geen ambtenaren, maar de Eilandsraad bevoegd is te praten. Deze reactie van het BC geniet de steun van de PSD, bevestigde desgevraagd de heer Cijntje.

De heer Harold Martis, voorzitter van de CC, heeft voor maandagmorgen tien uur een vergadering bijeen geroepen.

Op de agenda voor die vergadering staat bespreking van het telex-bericht van minister Van der Stee. De PSD heeft hierover zijn standpunt nu al bepaald. Er is nog geen contact gemaakt met de andere partijen hierover.

Rapport van KWG gezocht

WILLEMSTAD — De Democratische Partij heeft de vakbond van leerkrachten, VLC, uitgenodigd voor een gesprek over het rapport van de Koninkrijkswerkgroep. De VLC liet gisteren in het radioprogramma T'asina nos ta miré weten dat de bond gaarne wil ingaan op die uitnodiging maar het rapport nog niet heeft ontvangen. "Wij weten niet eens welke kleur de kaft heeft", liet de VLC-woordvoerder zich gisteren ontvallen. Hij deed een beroep op alle betrokken instanties om, indien er nog een dergelijk rapport in welke lade dan ook ligt dat toch niet gelezen wordt, dat aan de VLC te geven.

De bond heeft bij diverse gelegenheden gepleit voor grotere participatie van onder meer vakbonden in beslissingen betreffende de staatkundige structuur, terwijl de Ronde Tafel Conferentie volgens de bondswoordvoerder niet kan plaatshebben indien de politici die deelnemen, niet op z'n minst op de hoogte zijn van wat er onder de bevolking leeft. Zoals bekend zal die RTC-vergadering waarschijnlijk plaatshebben in februari.

PWFC en Shell reageren op laatste cao-voorstel

WILLEMSTAD — De vakbond PWFC heeft gisteren reeds gereageerd op het cao-voorstel dat de vorige week door landsbemiddelaar mr Elco Karel was overhandigd aan bond en aan de Shell-directie. De Shell-directie zou vanmorgen haar standpunt aan de landsbemiddelaar kenbaar maken.

Zoals bekend probeerde de landsbemiddelaar de vorige week een impasse te voorkomen in de cao-onderhandelingen tussen de Shell en de PWFC, door zelf weer een voorstel te doen, waarover de partijen uiterlijk vandaag hun standpunt moesten bekend maken.

Omdat het reeds vanaf de aanvang van de cao-onderhandelingen duidelijk was dat de indexering een breekpunt zou vormen, stelde de landsbemiddelaar de vorige week een overlegclausule in de cao voor.

Zowel in een zeer negatieve als in een zeer positieve situatie zouden de partijen in overleg treden. In het ene geval over de kosten van levensonderhoud in het andere geval over de mate van winstparticipatie voor de werknemers, in de vorm van een bonus. Shell Curacao nv heeft reeds gesteld zich niet te willen binden aan een volledige aanpassing van die kosten van levensonderhoud. De PWFC daarentegen wilde onder geen enkele voorwaarde afstappen van de 100 procent indexering die reeds is opgenomen in voorgaande cao's, en dan ook door de bond wordt beschouwd als een reeds verworven recht.

Landsbemiddelaar Elco Karel bevestigde in een gesprek met de Amigoe de PWFC-reactie op zijn cao-voorstel van de vorige week, gisteren te hebben ontvangen en de reactie van de Shell vanmorgen te verwachten. Na ontvangst daarvan zal hij de beide voorstellen naast elkaar leggen om een oordeel te vormen over de situatie en om na te gaan of verdere bemiddeling nog zin heeft.

Artsen distancieren zich

Aktie personeel zorgt voor vertragingen SVB-controle

WILLEMSTAD — Het SVB-personeel is vanmorgen een langzaamaan-aktie gestart, gesteund door de vakbond ABVO. De aktie concentreerde zich vanmorgen rond de SVB-controle waar de behandeling van de patienten aanzienlijk werd vertraagd. De vier controlerende geneesheren van de SVB hebben zich openlijk gedistancieerd van de aktie. De uitbetaling van de ouderdomspensioenen verliep vanmorgen wel normaal.

Ruben Silvanie, dienstgroepvoorzitter van de SVB, verklaarde in een gesprek met de Amigoe dat het SVB-personeel met de akties een gesprek wil afdwingen met de minister van Sociale en Arbeidszaken Jules Eisden, die zich momenteel op de Bovenwinden bevindt. Samen met de vakbond Abvo wil de SVB-dienstgroep met de bewindsman praten over de juridische positie van het SVB-personeel.

Zoals bekend is een werkgroep, onder voorzitterschap van de heer Ricardo Elhage, belast met een onderzoek naar de mogelijkheden van een verbetering van de positie van de SVB-werknemers die nog als contractanten werken voor de bank. Omdat de werkgroep niet op tijd een concept-rapport had samengesteld, wilde de dienstgroep een spoedbespreking met de minister om de voorzitter van die werkgroep aansprakelijk te stellen.

De minister weigerde dat gesprek en vond dat eerst de Werkgroep bijeen zou moeten komen, dat de klachten over de werkgroepvoorzitter gespecificeerd moesten worden door de bond terwijl de bond zelf ook een vertegenwoordiger had zitten in de werkgroep.

De heer Silvanie van de SVB-dienstgroep verklaarde aan de Amigoe dat de werkgroepvoorzitter bijna nooit bereikbaar was voor de bondsvertegenwoordiger en dat de bond ervan uitgaat dat een gesprek met de minister wellicht vruchtbaar kan zijn, ook voor de werkgroep zelf.

De werkgroep heeft inmiddels haar werkzaamheden voortgezet.

De langzaamaanaktie bij de Sociale Verzekeringsbank die zich voornamelijk concentreerde rond de afdeling Controle, had tot gevolg dat vanmorgen slechts een 30-tal patienten werden opgeroepen voor controle. Gemiddeld worden er zo'n 150 patienten gecontroleerd door de SVB-artsen.

Die hebben zich in een verklaring openlijk gedistancieerd van de aktie van het SVB-personeel aangesloten bij de ABVO en van de gevolgen daarvan voor de individuele patient en het algemeen belang.

De uitbetalingen van de ouderdomspensioenen zal volgens de dienstgroep geen probleem vormen omdat uit menselijk oogpunt rekening wordt gehouden met de bejaarden.

DIEF AANGEHOUDEN

WILLEMSTAD — De twintigjarige F.R. is aangehouden nadat hij kans had gezien tien gouden ringen weg te grissen uit een uitstalkast. Hij was er toen meteen vandoor gegaan. Omdat een verkoopster het zag gebeuren en alarm sloeg werd meteen de achtervolging ingesteld door de bedrijfsleider en een loopjongen. Bij het Postkantoor wisten zij R. te grijpen. Met een politieauto welke toevallig langs reed werd de verdachte naar het recherche bureau overgebracht waar men zich over hem ontfermde.

Man mishandeld

WILLEMSTAD — De zakenman T. heeft een collega een klap in zijn gezicht gegeven en ook diens zoon. Dit gebeurde toen T. zich naar de zaak van de collega in de binnenstad begaf en het slachtoffer betichtte van roddelen. Er ontstond toen een woordenwisseling, waarbij T. zijn tegenstander een vuistslag toediende. Een zoon die tussenbeiden wilde komen liep ook een klap op. Omstanders wisten erger te voorkomen.

Idee geniet steun eilandsbestuur

Plan ombouw Rex-gebouw tot soort volkstheater

WILLEMSTAD — Het BC heeft groen licht gegeven voor het plan het voormalige theater Rex op Marchena om te zetten tot een soort volkstheater. Hiervoor moeten verdere plannen worden uitgewerkt en voorbereidingen worden getroffen.

Vanuit de bevolking van Marchena is de wens gekomen dat er maatregelen worden genomen om de wijk te ontdoen van zijn slechte reputatie. Er zijn bijvoorbeeld voorstellen geweest om koningin Beatrix tijdens haar bezoek Marchena te laten aandoen, maar dat voorstel kon vanwege het late tijdstip van indiening niet meer worden ingepast in het programma.

De jeugd heeft van de eigenaar van het voormalige Rex-theater toestemming gekregen om de overblijfselen vol te kalken en er bij tijd en wijle activiteiten te ontplooien. Dat is ook eens gebeurd.

Na overleg met enkele vertegenwoordigers van de Sectie Cultuur van het eilandgebied werden plannen uitgedacht om op die plaats continu culturele activiteiten op te zetten. Aanvankelijk was gehoopt, aldus bevestigde vanmorgen sectiechef Pacheco Domacasse aan de Amigoe, om vrijdag 5 december al te beginnen. Maar daarvoor is een permanent podium nodig en dat is er nog niet.

Inmiddels is het BC er al mee accoord gegaan dat er gelden worden uitgetrokken om het ontplooien van culturele activiteiten in Marchena mogelijk te maken.

Vanmorgen is hierover gesproken met de heer Ferreira, eigenaar van het pand, die geen bezwaren had. Nu kan uitvoering worden gegeven aan de plannen.

Gedacht wordt aan uitvoering van het podium-plan door Woningbedrijf. De werkopdracht van het BC is er al. Maar afhankelijk van de eigenaar en het vakantieprogramma van het Woningbedrijf moet onderzocht worden of het podium nog vóór het eind van het jaar gemaakt kan worden. "Het jaar 1981 wordt in elk geval een cultureel actief jaar voor Marchena", verklaarde de heer Domacassé.

Overigens gaan de doelstellingen van de Sectie cultuur veel verder dan alleen het bezorgen van een goede naam aan de wijk Marchena. Er wordt gemikt op een voortdurende culturele ontwikkeling, zei de sectie-chef.

WILLEMSTAD — Van 5 tot 9 december brengen Engelse en Amerikaanse oorlogsschepen een bezoek aan Curacao. Het gaat hierbij om de Amerikaanse oorlogsbodems King, een geleidewapenjager en de onderzeeboot Mendel Rivers, welke al eerder op Curacao waren en verder om de Britse oorlogsschepen Amazon van de fregatklasse (zie foto) en de tanker Black rover. De vier schepen zullen naar verwachting afmeren aan de Brionwerven.

Parkeer-controle

WILLEMSTAD — De politie is de jaarlijkse actie begonnen wat het optreden tegen verkeerd parkeerders betreft. Op de eerste dag de beste werden er 128 pv's uitgeschreven. Dinsdag maakte men 102 processenverbaal. De controle wordt voortgezet.

WILLEMSTAD — Een Venezolaanse toeriste merkte maandagmiddag dat zij dried duizend bolivar lichter was geworden doordat men haar portemonnee had gerold. Deze zat in een schoudertas.

Zes weken studietijd COT-dossiers

WILLEMSTAD — Tot 13 januari krijgen de Curacao Oil Terminal (COT) en Shell Curacao NV (SCNV) de tijd om hun verweer kenbaar te maken aan het Hof van Justitie op het gisteren door het eilandgebied ingediende zogenaamde COT-dossier. Het Hof heeft laten doorschemeren eventueel accoord te kunnen gaan met een kort uitstel, maar de "na-procedure" toch zo kort mogelijk te willen houden. Abusievelijk werd gisteren in de Amigoe vermeld dat op 13 januari al uitspraak zou worden gedaan. De bepaling van de dag van het vonnis in dit bodemgeschil in hoger beroep vindt pas op of na die datum plaats.

Oppositie verzet zich vergeefs

Kamer wil overleg over migratie Antillianen

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer vindt dat er op [illegible] overleg moet komen tussen Nederland en de Antillen over een mogelijke toekomstige eventuele migratie van Antillianen naar Nederland. De oppositiepartijen waren niet bij machte aanvaarding van een motie van deze strekking te voorkomen.

De motie, ondertekend door VVD en CDA, spreekt uit dat de ontwikkeling van de Antillen geschaad zou kunnen worden door een "onverhoopt sterke migratie van de Antillen" naar Nederland. De motie is door indienster mevr Verkerk-Terpstra (VVD) iets aangepast, door bij migratie in plaats van "naar Nederland" in te voegen "naar onder meer Nederland".

Mevr. Jabaaij (PVDA) en haar collega Waltmans (PPR) vonden dat hiermee de harde kern van de Kameruitspraak zeker niet was aangetast. De oppositie vindt het onverstandig onderscheid te maken tussen dragers van hetzelfde paspoort (van het koninkrijk). Met het naar buiten brengen van dit soort plannen om in de toekomst eventueel een beperkend toelatingsbeleid voor Antillianen te gaan voeren, ontstaat onrust bij de Antilliaanse bevolking, hetgeen juist een migratie bevordert. De motie roept datgene op dat zij juist wil voorkomen, aldus mevr. Jabaaij. Haar waarschuwing hielp niet.

Een motie die zeker op een ruime kamermeerderheid kan rekenen werd aangehouden omdat hij in gewijzigde vorm nog niet was gelezen door het lid Van Rossum (SGP). Hierin wordt de regering gevraagd vijftig miljoen gulden beschikbaar te houden voor sociale projecten die de Antilliaanse regering in de loop van 1981 nog kan aanmelden. Dit bedrag was er door minister Van der Stee (Antilliaanse zaken) afgehaald. In het kader van de algemene bezuinigingen heeft hij 25 miljoen bestemd voor hulp aan Vietnamese bootvluchtelingen, de andere helft voor financiering van de Wereldomroep.

Alle grote partijen vinden dat dit ten onrechte is gebeurd. Als op de Antillen behoefte is aan deze fondsen, moeten zij op afroep beschikbaar zijn, lichtte mevr. Jabaaij toe. Tot dan kunnen de gelden "sluimeren".

Personalia

IN HET AVILA Beach Hotel werd de vorige week het dertig-jarig dienstjubileum van mejuffrouw Melba Pieters herdacht. Zij kwam op 23 november 1950 in dienst van het Avila beach hotel, dat twee jaar eerder door de toenmalige eigenaar, Dr Harry Maal, in bedrijf was genomen. Gedurende haar onafgebroken dienstperiode is mejuffrouw Pieters voornamelijk als receptioniste/telefoniste bij de frontdesk werkzaam geweest, waar zij door haar beminnelijkheid en behulpzaamheid zowel van de direktie als van de gasten steeds grote waardering geniet, aldus een ontvangen mededeling.

Tijdens een intieme lunch, waaraan behalve de jubilaris enige familieleden aanzaten, prees de general manager mejuffrouw Pieters om haar werklust en vooral om haar loyaliteit tegenover het hotel en bood hij haar als blijk van waardering een enveloppe met inhoud aan.

Bekendmaking van Rotary's veilig verkeersprijsvraag

ORANJESTAD — Dinsdag kwart voor acht zullen in het televisieprogramma Traffic Safety de prijzen worden uitgereikt aan de winnaars van de door de Aruba Rotary Club gehouden prijsvraag over 'Veilig Verkeer Aruba.

De deelnemers waren de leerlingen van de 5e klas van alle lagere scholen op Aruba die een poster moesten vervaardigen en een slogan samenstellen over veilig verkeer.

Een jury bestaande uit de heren Ir, C.R. Emerencia (Coordinatiecommissie Veilig Verkeer Aruba), inspecteur R.W. Peterson (politie), ing. W.P. Leslie (Ver. Veilig Verkeer), W.Pedroli (Onderwijszaken), Ludwig de L'Isle (tekenleraar), en G.Koenze (Aruba Rotary Club), heeft inmiddels de winnaars geselecteerd die dinsdag bekend gemaakt zullen worden.

In hetzelfde tv programma zal de voorzitter van de Rotary Club, Don Mansur, de winnende poster aanbieden aan gezaghebber Frans Figaroa.

In opdracht van de Rotary Club is inmiddels een groot aantal bumperstickers, voorzien van de winnende slogan vervaardigd, welke via verschillende instanties aan het publiek beschikbaar zullen worden gesteld. De Rotary Club hoopt met deze actie een bijdrage te leveren aan de verhoging van de verkeersveiligheid speciaal voor de jeugd van Aruba.

Zakenvaria

LIAHONA nv handelt in vloeibaar voedsel, extract-producten en meer in het bijzonder in koffie extract. De nv werd namens Soa services administration nv en Soi services overseas incorporation nv opgericht met een maatschappelijk kapitaal van dertigduizend dollar, in aandelen van honderd dollar, waarvan zestig preferente aandelen. De directie berust bij Lloyd F. Patterson uit Colorado Springs in de VS en Mohamed Ali Flores, parapsycholoog van Curacao.

INDUSTRIAL GENERAL cement company nv heeft als doel het fabriceren, bewerken, en verwerken van alsmede de handel in grondstoffen, mineralen, metalen en meer in het bijzonder van gips, kalksteen, cement en aanverwante halfproducten. Oprichter was Elvia E.S. Moenir-Alam, mede namens Overland trust & company nv. Het kapitaal was dertigduizend dollar, in aandelen van honderd dollar, waarvan zestig preferente aandelen. De directie is toevertrouwd aan Overland trust & company nv.

IN HET VROEGERE marktgebouw te Punda wordt donderdag-middag om half zes door ged Agustin Diaz de officiele opening verricht van Curaçao ceramics and crafts en Curacao woodcarving centre. De uitnodiging voor de opening ging uit van het bureau Socio-economische planning en de dames M. Kastaneer en E. Lekker en de heer E. Cijntje.

PAKTANK BONAIRE NV heeft zijn statuten laten wijzigen. Doel van de nv is op- en overslag, behandeling, bewerking en het transport van vloeistoffen, al of niet vermengd met vaste stoffen, gassen en smeltbare substanties, in het bijzonder in tanks, tankwagons, tankcontainers, pijpleidingen en vaten. Zo luidt een deel der doelomschrijving. Het kapitaal is 25 miljoen gulden groot in aandelen van één mille.

IN THEATER WESTEND wordt zondagmiddag een Sinterklaas show georganiseerd, speciaal voor de jeugd, maar ook toegankelijk voor volwassenen. Op het programma staan een optreden van onder meer goochelaar Herodini, maar ook van een aguinaldo-groep en van de dansgroep Sweet Sugar, evenals van Kidjap , Chiwawa en Chobal.

De kaartjes zijn in voorverkoop bij Super te Salinja en boekhandels Eddine en Van Dorp in Punda. De aanvang is twee uur.

BENTLEYS DIAMOND trust nv doet in diamanten en werd opgericht door Antonio Angara Amador, mede namens Antilliaanse beheersmaatschappij Amaco nv. Het kapitaal bedraagt dertigduizend dollar, in aandelen van één dollar. De directie wordt gevoerd door genoemde Amaco nv.

Over containerhaven-project

UPA vergadering neemt nog geen beslissing

ORANJESTAD — De buitengewone algemene ledenvergadering van de havenarbeidersbond, UPA, is gisteren in het gebouw van de Sociedad Bolivariana op niets uitgelopen. Er viel geen beslissing over de positie die de UPA moet nemen in het containerhaven-project. Het bestuur gaf evenwel een resume van de onderhandelingen hierover met het Bestuurscollege, doch kon hiermee de leden, die bij het begin van de vergadering in grote getale aanwezig waren maar welk aantal tegen het einde niet meer dan dertig man was, niet aansporen tot het nemen van een beslissing.

De bekendmaking van het bestuur dat binnenkort in groepen vergaderingen zullen worden gehouden met de havenarbeiders die in aanmerking komen voor de pensioen- en afvloeiingsregeling om hen uitleg te geven van de stand van zaken, werd door de leden bekritiseerd daar het bestuur dit al veel eerder had moeten doen en niet een paar weken voor de officiele start van het containerhaven-project op 1 januari aanstaande. Tijdens de vergadering is ook gebleken dat een participatie van de UPA in de op te richten Apex nv, voor zwaar materieel in de haven, zeer moeilijk is omdat de vakbond niet over de benodigde middelen zou beschikken voor zijn inbreng in dit bedrijf. Ook werd tijdens de vergadering het voorstel gedaan het UPA-clubgebouw aan de Arendstraat te verkopen, omdat dit gebouw de laatste jaren toch niet gebruikt wordt.

Recreatie vereniging

WILLEMSTAD — Blijkens een bericht, ontvangen van voorzitter W.J. Lammers bestaat er - kennelijk sinds kort - een Algemeen recreatie vereniging waarvan de afkorting hetzelfde is als die van de Antilliaanse reis vereniging ARV. Deze Recreatie vereniging heeft ook vertegenwoordigers op Aruba en op Bonaire.

In de mededeling van deze [illegible] dat het "nieuwe bestuur thans als volgt" is samengesteld: voorzitter W. Lammers, die voorheen de Reisvereniging heeft geleid, ondervoorzitter L. Francisca, secretaresse D. Lopes, penningmeesteres F. de Lannoy en commissaresse C. Frans. Vertegenwoordigers op Aruba zijn mej. M. van Blerkum en de heer C. Flanders en op Bonaire de heer R. Thomas

Het bestuur maakt in dezelfde circulaire bekend, "dat zij binnen twee weken tijd 328 aanvragen heeft ontvangen van personen die zich als leden willen laten inschrijven. Een dergelijke stroom van aanvragen kan het bestuur onder de gegeven omstandigheden niet verwerken". Daarom heeft men kernleiders ingesteld . Voor een snelle afhandeling van de verzoeken kunnen toekomstige leden zich in verbinding met hen stellen. Het zijn de dames C. Christiaan, I. Luidens, T. Cannister, H.Sprockel en A.Larmonie en de heren R. Scheper, R. Lourents, H. Woods, D. Imperator, B. Felida, R. Doest, J. Hoepel, F. Manuela en L. Anita.

Aphafi blij met bus

WILLEMSTAD — De Curacaose vereniging voor lichamelijk gehandicapten Aphafi toont zijn dankbaarheid voor de ontvangst van een bus voor het vervoer van zijn leden met een misviering op zondag in de kerk van Steenrijk. De viering begint om tien uur 's morgens.

INNER-WHEEL CURACAO

WILLEMSTAD — De bevordering van de onderlinge vriendschap, het stimuleren van de persoonlijke [illegible] en het onderhouden van de contacten met de Inner-wheel organisaties is het doel van Inner-wheel Curacao. Deze "vrouwelijke tak" van de Rotary-organisatie staat open voor de echtgenoten van een lid van een Rotaryclub, maar ook voor de weduwen van een Rotarian evenals voor de [illegible] moeder van een ongehuwd Rotary-lid of van een weduwnaar; en verder voor de ongehuwde of gehuwd [illegible] zuster van een ongehuwd of weduwnaar-lid en tenslotte ook voor de ongehuwd of gehuwd [illegible], minstens [illegible] dochter van een Rotarian.

Dit wat betreft de groepering werkende leden, die alleen stemrecht hebben in de algemene vergadering. Het bestuur bestaat uit minimaal zeven en maximaal negen leden. Toen de statuten in september 1979 werden opgesteld stond het bestuur onder voorzitterschap van mevrouw C. Stein-Zittersteyn.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

Het weeroverzicht:

Door een verdere toename van de vochtigheid en onstabiliteit in de [illegible] lucht zullen ook in de komende 24 uur enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

Venezolaan hoofdredacteur Opecna

WENEN De 40-jarige Venezolaan Gonzalo Plaza is dinsdag door de Organisatie van olie-uitvoerende landen (OPEC) benoemd tot hoofdredacteur van het persbureau Opecna. [illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN

Boulevard Theater: 20.30 *Hardcore* (18 jr).

Rialto: 20.00 *Cocky* (18 jr).

Drive Inn: 20.30 *Gray Eagle* (14 jr).

Principal: 20.30 *Trip with the teacher* (18 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren: Patiastraat 27.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolas en Savaneta): dokter M. Cheung, Macubaristr. 24, tel.: 26738.

BOTICA'S:

Oranjestad: Oduber, tel.: 21780;

San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER:

dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS

19.30 uur dinnermeeting - Trocadero.

DONDERDAG

DIVERSEN

WIT GELE KRUIS

Zuigelingenbureau: 10.30-12.30 uur te Dakota, Pampoenastraat 15.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145):

open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT

CAMACURI BOWLING CENTER

openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Dr. Snuggle; 17.30 Van gewest tot gewest; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Rina; 19.30 Different strokes; 20.00 Telenoticias; 20.30 Three's company; 21.00 C.I. Diary; 21.30 Estreno: The broken badge.

DOW-gedeputeerde Remie Zaandam:

Grote achterstand bij Bouw-en woningtoezicht

ORANJESTAD — Tot half elf duurde dinsdagavond de tweede ronde vragenstellen over de DOW-begroting in de Arubaanse eilandsraad. Vanmiddag wordt de vergadering hervat met beantwoording door gedeputeerde Zaandam.

In de eerste ronde ging gedeputeerde Zaandam uitvoerig in op de grote achterstand die er bij Bouw- en woningtoezicht bestaat met afhandelen van aanvragen en vergunningen. In 1980 werden 1032 aanvragen voor een bouwvergunning ontvangen, waarvan er 647 werden afgehandeld. Met de achterstand van voorgaande jaren blijkt dat er nu nog 1131 aanvragen voor bouw, erfpacht en huurgrond op afhandeling wachten. De gedeputeerde verzekerde dat alles gedaan wordt - onder meer met hulp van Nederland -- om deze achterstand in te halen.

Ook vertelde de gedeputeerde dat Aruba nog een voorraad voor twee jaar van wit zand heeft voor de wegenaanleg. DOW heeft het BC geadviseerd wanneer er gebaggerd wordt voor de containerhaven-aanleg daarvan gebruik te maken om de witzand-voorraad aan te vullen. Bij onderhoud en aanleg van wegen -- waarvoor gelden reeds beschikbaar gesteld door de raad -- bestaat grote achterstand, terwijl anderzijds vele andere wegen een goede beurt kregen of verder afgewerkt werden. De wegen die nog gemaakt moeten worden zijn onder meer weg Santa Marta naar Papilon, Dividivi, Siouxstraat, Duboisstraat, L de Colygnystraat, Stadhoudersstraat, Italiestraat en verlengde om door te trekken naar het hospitaal, Prof. Lorentzstraat, wegen in Companashi, Weststraat, Flacciusstraat, Rooi Congo en anderen. De wegen worden naar prioriteit behandeld.

De gedeputeerde noemde het voorstel van een der leden om het personeel meer te motiveren goed en zou door Personeelszaken een studie laten maken hoe dit aangepakt kan en moet worden. Ook de veel besproken verbindingsweg kwam nog ter sprake, waarbij de gedeputeerde verklaarde goede hoop te hebben dat deze weg begin januari kan opengaan. Op de vraag of er reeds een overeenkomst -- ditmaal zwart op wit met de eigenaren van de grond voor grondruil was -- kon de gedeputeerde niet bevestigend antwoorden. Doch de zaken zijn zover dat spoedig een en ander voor een notaris bekrachtigd kan worden.

Dieven-trio snel gepakt

ORANJESTAD — Korte tijd nadat drie jeugdige dieven uit een auto die in de J.G. Emanstraat geparkeerd stond een bedrag van twee mille hadden meegenomen, werden zij dank zij optreden van de politie aangehouden en ingesloten. Het waren oude bekenden van de politie.

Omstreeks twee uur werd gemeld dat uit een bestelwagen die aan het afleveren was een tas met geld werd gestolen. Het trio dat het geld wegnam werd gesignaleerd in de richting Divi divi waar de politie een klopjacht inzette. Korte tijd later — de jongelui hadden het geld intussen al verdeeld — werd het trio in de Dr Henriquezstraat door de politie aangehouden.

Zij werden naar de politiewacht overgebracht, waar bleek dat dit veelbelovende trio kortgeleden uit het huis van bewaring was ontslagen.

Bij verkeersongeval vier gewonden

ORANJESTAD — Op de hoek Koningstraat/Emmastraat in Oranjestad had een verkeersongeval plaats waarbij een auto en motor fiets betrokken waren. Geen voorrang werd verleend waardoor de bestuurder van een personenwagen tegen een motor fiets reed.

De bestuurder van de motor en duo passagier werden van de motor geslingerd, terwijl de motor door de auto tegen een huis werd gedrukt. Hierbij raakten de twee passagiers van de motor gewond, terwijl de chauffeur van de personen auto door de voorruit ging en snijwonden opliep. Zij werden naar het ziekenhuis overgebracht.

Procedure kostte veel tijd

BC: kwestie MTS-salarissen rond

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de verklaring van de vakbond van leerkrachten, Simar, over de discrepantie in salaris voor leerkrachten van het Middelbaar Technisch Onderwijs, reageerde het Bestuurscollege met een verklaring, waarin gesteld wordt dat het BC op 21 november reeds een beslissing nam over deze materie.

In zijn verklaring zegt het BC dat de eerste brief over salarisherziening van de MTS-leraren op 29 januari van dit jaar gezonden werd aan het Georganiseerd overleg ambtenarenpersoneel (G.O.O.P.). In deze brief maakte het BC zijn intentie bekend om op korte termijn bedoelde salarisherziening te entameren.

Het G.O.O.P. werd tevens verzocht uiterlijk 15 februari dit jaar zijn zienswijze kenbaar te maken over de salarisherziening.

Betreurenswaardig was, aldus de verklaring, dat het BC per 15 februari nog geen reactie kreeg van het G.O.O.P.. Een tweede brief volgde, waarin gesteld werd dat indien per 15 mei geen reactie van het G.O.O.P. binnen zou zijn, het BC een definitieve beslissing zou nemen.

Het was in een brief, gedateerd 14 mei en die op 20 het BC bereikte, dat de G.O.O.P. zijn zienswijze gaf over de salarisherziening.

Omdat de wet, in dit geval het L.M.A., eist dat het BC overleg moet plegen met het G.O.A. (voor ambtenaren) over salarisherziening heeft het BC de mening van het GOA gevraagd in een brief dd 11 juli. Het GOA gaf bijna 4 maanden later, op 14 november, antwoord op de BC-brief.

Een week na ontvangst van de brief van het GOA, nam het BC op 21 november een definitieve beslissing over de salarisherziening. Na deze beslissing ontving het BC twee brieven van de MTS-leraren en van de Simar, waarin het BC verzocht werd een beslissing te nemen, welke beslissing het BC in feite reeds op 21 november genomen had. Op 27 november heeft de afdeling Onderwijszaken de beslissing van het BC telefonisch medegedeeld aan de Simar, als lid van het G.O.O.P. en aan de directeur van de MTS.

Schriftelijke bevestiging van de beslissing van het BC volgt op korte termijn, aldus de verklaring van het BC.

BC-steun aan de dragracesbaan in natura

ORANJESTAD — Op vragen van de oppositie of het Bestuurscollege van plan is hulp te verlenen aan de dragstrip te Palo Marga ter bevordering van de op Aruba zo populaire dragraces, stelde gedeputeerde Remie Zaandam dat het BC in feite reeds aan deze hulp begonnen is.

Voor terrein-werkzaamheden aan deze dragstrip heeft het BC in de afgelopen maanden reeds een bedrag van 81.728 gulden uitgegeven aan betaling van huur van zwaar materieel die bij de werkzaamheden, die op 29 september zijn geeindigd, gebruikt werden. Het BC geeft geen geld in contanten uit aan de stichting voor dragraces, maar doet dit in de vorm van betaling van huur van zwaar materieel.

De gedeputeerde gaf verder te kennen dat dit jaar een bedrag van 150.000 gld uitgegeven werd aan verbetering van sportterreinen, terwijl op de begroting van volgend jaar een bedrag van 300.000 gld hiervoor is opgebracht.

Twee bemanningsleden verdronken

TANKER REDT DRIE OPVARENDEN JACHT

SAN NICOLAS — Bij de Vreemdelingendienst van de Lago politie meldde de kapitein Sonny Ho van het Panamese schip Esso Castellon dat het schip Aruba op 4 december zal aandoen met aan boord drie schipbreukelingen, opgepikt in volle zee in de omgeving van de Verenigde Staten, van het jacht Raczynski dat onlangs gezonken was.

Dit bericht had de kapitein per telegram doorgestuurd. Naar aanleiding hiervan had de kapitein telefonisch contact opgenomen met de eigenaar van het vergane jacht in New York en kwam het volgende te weten: Het jacht had in november jongstleden deelgenomen aan de zogenaamde Trans-Atlantic wedstrijd voor jachten (een snelheidswedstrijd). Tijdens de deelneming kwam het in botsing met een ander jacht, waardoor het averij opliep. Na reparatie in New York, koos het weer zee op 24 november om via Plymouth naar Polen te varen. Onderweg kwam het in ruwe zee in moeilijkheden.

De Poolse kapitein Sjeskaw G. en een Frans bemanningslid Rene S. werden door de hoge golven overboord geslagen en kwamen om in zee. De drie andere bemanningsleden werden door de voorbijvarende tanker Esso Castellon van het zinkende jacht gered.

Nu reizen ze met de genoemde tanker naar Aruba. Over hun gezondheidstoestand wordt niets vermeld, wel dat zij hun bezittingen zoals hun identiteitspapieren kwijt zijn geraakt. De geredde schipbreukelingen, Richard R. (Frans), R.J. Szard S. (Pool), en Cecilio S. (Engelsman) zullen morgen op Aruba arriveren. De juiste tijd is niet bekend.

PLANNEN VOOR RESTAURANT IN VUURTOREN TE WESTPUNT

ORANJESTAD — Gedeputeerde Remie Zaandam maakte gisteren bekend dat een in Nederland wonende Arubaan plannen heeft om in het gebouw naast de vuurtoren op Westpunt een restaurant te beginnen, dat geheel in de stijl van het gebouw zal worden opgetrokken. Dit moet gezien worden als een nieuwe attractie voor Aruba, zowel voor de toeristen als ingezetenen. Het Bestuurscollege heeft - aldus de gedeputeerde - reeds optie op dit gebouw gegeven aan deze Arubaan die in Rotterdam een luxueus restaurant drijft met een bekende Arubaanse naam (waarschijnlijk bedoelt de gedeputeerde de heer Edwin Illidge van het Hooiberg-restaurant, red), welk restaurant geregeld door het gemeentehuis Rotterdam benaderd wordt voor catering. Deze Arubaan wil thans op zijn geboorte-eiland investeren. Zodra deze plannen vastere vormen krijgen, zal het BC overgaan tot de infrastructurele werkzaamheden bij de vuurtoren, zo verklaarde de gedeputeerde.

SAN SALVADOR — De basis van de regering in El Salvador is nu slechts beperkt tot de strijdkrachten. Zo meent het Russische communistische dagblad Pravda in een commentaar over dit Middenamerikaanse land.

De burgeroorlog bevindt zich volgens de Pravda in een beslissend stadium. Dit omdat links zich verenigd heeft.

Wiel: erg teleurgesteld over commissie Gorsira

ORANJESTAD — Commissaris Fred Wiel reageerde vanmorgen met een korte verklaring op de Amigoe publicatie van afgelopen maandag over het geheime rapport van de commissie Gorsira.

Hij deed dit om misverstanden te voorkomen.

"Wat de inhoud van het rapport Gorsira betreft, aldus commissaris Fred Wiel, gaat het hier om drie gevallen waarbij een conflict is ontstaan tussen het Openbaar Ministerie en de politieleiding op Aruba. Het is juist omdat dit rapport een negatief vertekend beeld van de toedracht van deze drie gevallen weergeeft en alsmede een verkeerde beoordeling van de gezagsverhoudingen en daardoor ook een verkeerde conclusie wordt getrokken, dat ik indertijd geen toestemming heb gegeven om dit rapport te publiceren teneinde niet ten onrechte mijn goede naam in discrediet te brengen.

De commissie Gorsira heeft mij zeer teleurgesteld, aldus commissaris Fred Wiel, die niet conform haar opdracht een uitgebreid onderzoek in te stellen naar mijn functioneren in het algemeen en in het bijzonder jegens mijn superieuren en ondergeschikten.

Verbindingsweg/Vondellaan spoedig voor verkeer open

ORANJESTAD — DOW gedeputeerde Remie Zaandam heeft goede hoop dat in januari de verlenging van de Verbindingsweg/Vondellaan, welke rijweg al een paar jaren gereed is maar nog steeds met tonnen versperd, voor het verkeer zal worden opengesteld.

De laatste informaties die de gedeputeerde heeft is dat het Kadaster met het meten van de terreinen in deze omgeving die geruild moeten worden.

De betreffende stukken liggen thans bij Domeinbeheer, gaan vervolgens naar het Bestuurscollege, waarna de notariele akte verkleend kan worden voor terrein ruil tussen de eigenaren en het eilandgebied.

Wat betreft het weggedeelte van het de Smithboulevard, achter het hospitaal, dat eveneens geruime tijd geleden voor het verkeer gesloten werd, zei de gedeputeerde dat de beslissing van het BC is, dat deze weg gesloten blijft. Dit dient als garantie dat op deze uitmonding geen ongevallen zullen gebeuren.

Sedert dit weggedeelte indertijd gesloten werd vanwege de vele aanrijdingen, waarbij enkele met dodelijk afloop, is volgens de gedeputeerde geen enkele aanrijding meer gebeurd.

TECHNISCHE BIJSTAND BIJ GRONDMETING, VERKAVELING

ORANJESTAD — Begin volgend jaar worden er op Aruba drie Nederlandse deskundigen verwacht op het gebied van grondmeting, verkaveling en bouwvergunningen.

Dit is de hulp die Nederland biedt om het eiland te helpen om de enorme achterstand op dit gebied in te kunnen halen. Dit verklaarde gisteren tijdens de behandeling van de DOW-begroting de gedeputeerde Remie Zaandam, die te kennen gaf dat de achterstand ongeveer duizend aanvragen bedraagt.

Volgens de degeputeerde is deze achterstand enorm opgelopen vanwege het tekort aan personeel op dit gebied bij DOW en bij het Kadaster, waardoor aanvragen maanden blijven liggen en opstapelen.

Naast hun werkzaamheden zullen de drie deskundigen in de avonduren cursussen geven aan een twintigtal personen van DOW en Kadaster.

De heer Zaandam liet verder weten dat in januari de eerste plannen voor de Ruimtelijke Ordening aan de overheid aangeboden zullen worden, waardoor dan een inzicht verkregen kan worden in de bestemming van plaatsen voor huisvesting, recreatie en industrie.

Kudawecha kippenfarm in eilandsraad

ORANJESTAD — Ook de kwestie van de kippenfarm Kudawecha kwam gisteren bij de DOW begroting ter sprake. Ofschoon dit geen onderwerp van DOW is, verklaarde Zaandam dat het Bestuurscollege aan de eigenaar van de farm een andere plaats voor de farm heeft voorgesteld, welke in studie is. Hierbij werd aangeboden dat DOW de nodige hulp zou verlenen bij de verhuizing. Zaandam stelde dat het BC echter uit gesprekken met de eigenaar de indruk krijgt dat het aanbod van het BC niet aanvaardbaar is voor bedoeld bedrijf. Intussen werd de huur van het terrein te Kudawecha niet verlengd en heeft het BC al haar aanbiedingen in getrokken.

Het BC bereidt zich voor op een proces aangezien de eigenaar reeds heeft laten weten een rechtszaak tegen het BC dat destijds vergunning gaf voor de bouw van de kippenfarm ter plaatse te zullen aanspannen.



ORANJESTAD Als sluitstuk van zijn 7 dagen verblijf op Aruba, speelde het Duitse hockey-team S.V. Zehlendorfer, bestaande uit 19 dames en 3 heren, een vriendschappelijke wedstrijd op het Caribe-veld tegen een gemengd team van de Aruba Mixed Hockey Club. De eerste stoot met de stick werd verricht door toeristengedeputeerde Daniel Leo (foto) in aanwezigheid van ged. Remie Zaandam en vertegenwoordigers van het toeristenbureau en de AVD.

S.V. Zehlendorfer is op een Caribische trip die georganiseerd werd door het Duitse reisagentschap "World Travel".

DOORRIJDER GEVONDEN

ORANJESTAD — De Verkeerspolitie heeft dinsdagmorgen de 24-jarige L.T. op zijn werk aangehouden. Hem wordt ten laste gelegd - hij bekende inmiddels - dat hij maandagmorgen rond één uur een Colombiaanse dienstbode op de weg naar Bubali heeft aangereden en in zorgwekkende toestand achterliet. Het slachtoffer dat eerst vijf uur later langs de weg gevonden werd, heeft veel bloed verloren en was gisteren nog steeds buiten bewustzijn. Haar toestand is kritiek. Zodra de politie gistermorgen - mede aan de hand van het glas van de koplampen - de auto die de aanrijding veroorzaakte had opgespoord, werd een speuractie ingezet om de eigenaar van de auto aan te houden. Hij bleek niet in het bezit van een rijbewijs.

SANTO DOMINGO — Geen enkel ontwikkelingsplan voor het Westelijk halfrond kan succes hebben als niet de armen, en de indianen, de meest verstotenen in Latijns Amerika bij het proces betrokken worden. Dit verklaarde dr Theodore Macommie, adjunt secretaris generaal van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS). Volgens hem moet de weg geopend worden voor de armen en de indianen om deel te nemen aan het ontwikkelingsproces.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos lo ké agradisi tur famia, amigoe i konosirnan ku a mustra atenshón durante enfermedat i entierro di nos querido tata, welo, suegro i omo

GILBERTO HENRIQUEZ

Na nomber di su jiunan.

Aruba, december 1980.

Gevraagd voor spoedig

Vliegtuigwerktuigkundigen

in bezit van B.v.B. G.W.K. A & B voor Aruba of Bonaire.

Schriftelijke sollicitaties met toevoeging van fotokopieën van bevoegdheden en pasfoto te richten aan Oduber Aviation Center, P.O. Box 135, Aruba.

WANTED
ENTHUSIASTIC SALESPERSON
to call on established accounts in Aruba.
Must be very active,
have pleasant appearance,
and enjoys meeting and working with a variety of people.
No experience necessary, will train.
A car is a must.
Please apply in person Dec. 1st thru 5th between 7:30 and 12:00 and 2:00 until 5:00 at:

BAL AGENCIES ARUBA N.V.
Fergusonstraat 70-A
Oranjestad.

"Deadball" a sigura viktoria pa Nuevas Estrellas

Sta Rosa ketu bai invikto den sòftbòl

WILLEMSTAD — Nuevas Estrellas den kategoria femenino AA ayeranochi a logra nan di dos viktoria den kuadro dje kampeonato di sòftbòl lokal despues di a laga e ekipo di Cardenales den tereno ku skor di 6-5. Sta Rosa Nabco den kategoria maskulino AA a mantene su posishon di invikto despues di ku ela derota e ekipo di Mosaicos Antillanos ku skor konvinsente di 9-3.

Remarkabel tabata ayeranochi k'e ekipo di Nuevas Estrellas a logra su triunfo despues di un deadball ku basenan yen. T'e den di sinku episodio e ekipo di Nuevas Estrellas tabata dilanti 5-3. Cardenales sinembargo a reakshona barbaramente den e prome mitar di seis i empata e partido 5-5.

Tur kos tabata indika ku e partido lo a bai kaba yen di emoshon, lokual kon ku bai bin no tabata e kaso. Den e di dos mitar di seis e pitcher di Cardenales Glenda Maduro kende a releva Astrid Melaan a deskontrola i finalmente tabata un deadball ku basenan yen pa Maida Alvares ku a forsa e kareda di viktoria pa Nuevas Estrellas. Sin duda un forma un tiki laf pa un partido termina, sinembargo esakinan tambe ta momentunan ku ta presenta den sòftbòl.

Pitcher ganadó a resulta Meriam Weger, perdedó Glenda Maduro. Pa Nuevas Estrellas: 6 kareda; 5 hit i 6 eror, un kantidat sin duda hopi eksagera pa un ekipo ku a triunfa. Pa Cardenales: 5 kareda; 7 hit i 2 eror.

STA ROSA NABCO

Sta Rosa Nabco ayeranochi tambe den stadion di SUBT no tabatin masha problema k'e ekipo di Mosaicos Antillanos pa nan a mantene e status aktual di invikto. E inning favorabel p'e ekipo di Sta Rosa i esun desastroso p'esun di Mosaicos tabata e di sinku. Na tal okashon e ekipo di Sta Rosa a inisia un rally di no menos ku shete kareda, kombina ku un ofensiva di seis hit entre kua kuater ekstra base. Arthur "Tuyu" Mari a tuma un di e bataso grandinan di su ekipo pa su kuenta, kua tabata un homerun.

Pitcher ganadó a resulta Humphrey Martis, perdedó Juni Canister. Pa Sta Rosa: 9 kareda; 11 hit i 1 eror. Pa Mosaicos: 3 kareda; 4 hit i 5 eror.

E kampeonato ta kontinua mayan den stadion di SUBT. Pa mitar di ocho Rising Trotters ta enfrenta Cardenales den kategoria femenino AA i pa 9'or Pichingolo lo enfrenta Twins valido pa divishon maskulino AA.

Aangeboden

LONDEN — Phil Turner, 53-jarige ex-beroepsvoetbalspeler en werkloos winkelier, is het in de rij staan in het arbeidsbureau beu. Hij heeft zich in een advertentie in de plaatselijke krant van Rhydwyn Drive in Wales, aangeboden als: Eersteklas vogelverschrikker, met eigen pak en afzichtelijkheid. De reacties zijn nog niet erg bemoedigend. ,,Een paar vrienden hebben opgebeld om te zeggen dat zij kunnen getuigen van mijn vakmanschap als vogelverschrikker. Ik heb echter de hoop op een baan nog niet opgegeven", zei hij. Komt er een serieus aanbod, dan wil Phil Turner een ,,Vakbond van vogelverschikkers" in het leven roepen.



......GLEN SEWRAJSINGH......
......titel prolongatie......

Na barrage tegen Eddy Pantijn:

Alberto Valdez winnaar Nico Hilhorst degen cup

WILLEMSTAD — Zoals verwacht was kwamen afgelopen zondagmorgen veertien epeeisten op het appel. Ze werden verdeeld onder twee poules van zeven, waarvan drie van elke poule naar de finale zouden gaan. De eerste poule werd gevormd door: Mitchum Hellement, Kim Zimmerman, Glen Tjon, Ludwig Jessurun, met vacantie uit Suriname, Korporaal Jaap Kalleveld, Alberto Valdez en Sergeant Hans Vermeulen. Na een zeer gevarieerde reeks partijen eindigden Ludwig en Mitchum elk met vier gewonnen partijen respectievelijk als eer. en twee terwijl Alberto nummer drie werd. Hoewel Glen Tjon en Hans Vermeulen ook elk drie partijen gewonnen hadden vielen zij af op ontvangen treffers.

In de tweede poule zaten: Eddy Plantijn, Edwin Carty, Thierry Schouten, Mitchel Hellement, Harry da Silva, luitenant George Busselaar en Roger Merien. Hier eindigden als besten Mitchel en Eddy met elk vijf gewonnen partijen, Carty won er vier en Merien en Da Silva wonnen er elk drie. Thierry Schouten, de winnaar van 1979 zag het blijkbaar niet zitten, want het lukte maar niet.

Het degenspel geeft altijd wel verrassingen te zien. Het spel van de ene schermer ligt je beter dan van de andere en je kunt hem wel aan en zelfs van hem winnen terwijl hij toch wel sterker is dan de tweede. Ook hier komt het dikwijls aan op geduld beoefenen tot de kans goed is voor een overname of voor een rechtstreekse aanval. Daar het hele lichaam als trefvlak geldt kan de aanval op allerlei manieren worden uitgevoerd. De schermer met de grootste lichaamslengte is meestal wel in het voordeel, tenminste als hij goed van de gestrekte arm gebruik weet te maken.

De finale-poule startte tegen één uur en gaf enkele zeer mooie partijen te zien. Vooral de mooie stijl van Mitchel Hellement viel op, die het van zijn broer en zelfs van Carty wist te winnen. Tegen de veteranen zoals Eddy Plantijn, Ludwig Jessurun en Alberto Valdez moest hij het wel afleggen. Toch mag gezegd worden dat hier het schermersbloed van vader Mike krachtig door stroomt.

Uiteindelijk waren het Eddy Plantijn en Alberto Valdez, die beide met vier gewonnen partijen gelijk eindigden zodat een barrage de beslissende partij zou zijn. Eddy moest nu revanche zien te nemen, maar hoewel hij tegen Alberto een pittiger strijd leverde, moest hij toch de laatste als winnaar erkennen.

De eindstand was als volgt: 1. Alberto Valdez, 5 gewonnen partijen na barrage. Winnaar van de Nico Hilhorst Cup 1980.: 2. Eddy Plantijn 4 gewonnen partijen na barrage, 3 Edwin Carty, 3 gewonnen partijen na barrage, 4.Mitchell Hellement 2 gewonnen partijen 20 ontvangen treffers, 5.Ludwig Jessrurun 2 gewonnen partijen 22 ontvangen treffers, 6.Mitchum Hellement 0 gewonnen partijen.

De voorzitter van de CASB Anton Jessurun, dankt de commandant voor het afstaan van de zaal, Sergeant Wim v/d Heijden voor het klaarzetten van alles en voor zijn voortreffelijke en strakke leiding als hoofdsecondant en ook de andere hoofdsecondanten Boy Simon, Anton Jessurun en Kurt Willems. De dames Alcira Juliet en Seline de Ridder voor het bijhouden van de poulestaten aan de wedstrijdburo's en de schermers voor hun opkomst. Dit was de laatste officiele wedstrijd van de CASB voor het kalenderjaar 1980.

Ali wil AOW voor boksers

MEXICO STAD — Hoewel boksers eerder in aanmerking komen voor een AOW-uitkering, heeft Muhammad Ali op het 16e congres van de World Boxing Council (WBC) gepleit voor de instelling van een AOW voor beroepspugilisten. De ex-drievoudige wereldkampioen in het zwaargewicht stelde gisteren in Mexico-Stad verder voor een levensverzekering voor beroepsboksers verplicht te stellen en de reglementen om een partij tussentijds te stoppen te preciseren.

Ali verdedigde zijn AOW-voorstel met de verklaring, dat het heden ten dage meermaals voorkomt, dat eens luid bejubelde kampioenen op latere leeftijd in de goot belanden. Een AOW zou het afglijden naar de zelfkant van de maatschappij naar oordeel van Ali beletten. Het plan van Ali vraagt een grote mate van solidariteit van de boksers. Zij moeten vijftig procent van de gage van elk gevecht in het fonds stoppen om het idee in financieel opzicht te verwezenlijken.

Aandacht vroeg Ali verder voor de reglementering van de arbitrale interventie in een gevecht. Die regels laten volgens de Amerikaan nog teveel speling toe. Hij pleitte sterk voor een strikte omschrijving, zodat arbiters en juryleden weten waar ze aan toe zijn.

Mona Lisa a derota Palermo Boy's 9-5

KRALENDIJK — Durante dje torneo di sòftbòl komersial ku a kontinua djadumingu na Boneiru e ekipo di Mona Lisa Stars despues di a gana tur su partidonan anterior, a derota Palermo Boys ku skor di 9-5 den partido finalisimo. Palermo Boy's bou di direkshon di Cai St Jago a sigura di ku nan lo pidi revancha kontra e ekipo di Mona Lisa Stars dirigi pa Jossy Boekhoudt.

Ennia schaaktoernooi

Sewrajsingh stevent recht op titel prolongatie

WILLEMSTAD — Met zijn overwinning op Charles Fernan vrijdag jongstleden schijnt Glenn Sewrajsingh recht op prolongatie van zijn titel "winnaar van het ENNIA-schaaktoernooi" af te stevenen. Aan Cleofis Thomas is nu de zware taak opgedragen om hem een halt toe te roepen en de balans weer recht te trekken in de kopgroep.

Charles Jilesen heeft in dit toernooi nog steeds geen nederlaag geleden. Tegen Philp Maharaj maakte hij op wonderlijke manier remise en heeft nu slechts één punt achterstand op de koploper.

De uitslagen van de vierde ronde waren:
Glen Sewrajsingh-Charles Fernan 1-0: Charles Jilesen-Philp Maharaj 1/2-1/2: Johnny Krolis — Clefis Thomas 0-1: Omalio Merién — Nacho Moron 0-1: Isidoor de Vries — Jossy Blanken 1-0: Yevgenny Marti — Gilbert Mirza 0-1: Angel Luyando — J.S. de Vos 1-0: Alfred Mamber — Romeo Daou 1/2-1/2: Ninusky Marti — Humphrey Noorden 0-1.

De vijfde ronde wordt vanavond 3 december gespeeld in het schaakcentrum van Capablanca te Plantersrust. In het strijdperk treden dan tegen elkaar: C. Thomas — G. Sewrajsingh: Ch. Fernan — Ch. Jilesen., I. Moron — Ph. Maharaj, G,. Mirza — I. de Vries; J. Krolis — Om. Merien: A. Luyandv — A. Mamber, J. Blanken — R. Daou, J de Vos — H. Noorden, Y. Marti — N. Marti.

Winst voor Nederlandse hockeyteam

UTRECHT — Het Nederlands hockeyteam heeft gisteravond in Utrecht de oefenwedstrijd tegen Kampong met 4-0 gewonnen. Bij de rust leidde het Nederlandse team op het kunstgrasveld met 2-0 door treffers van Ties Kruize uit een strafcorner en een strafbal. Na de hervatting scoorde Kruize het derde doelpunt eveneens uit een strafcorner. Pierik maakte er tenslotte met een normaal velddoelpunt 4-0 van. In het Nederlandse team ontbrak strafcorner-specialist Paul Litjens, die de clubkleuren van Kampong verdedigde. Door de absentie van Litjens kon Ties Kruize zijn vaardigheid op het inslaan van strafcorners met succes onder de aandacht van coach Van Heumen brengen.

Domino organisa a rebiba na Boneiru

KRALENDIJK — Durante dje fin di siman ku a pasa e deporte domino na Boneiru a bolbe mira lus, despues di un bon trabou di e tres ekiponan di domino Lusoma, Oranje Boy's i Lourdes Credit Union ku a logra di kibra e desunsion ku tabatin entre e dos ekiponan ku ta forma e bond di domino.

Di e forma aki e dos ekiponan enkuestion a bolbe uni pa finalisa nan temporada komo direktiva di bond, pa asina kuminsa ku e kampeonato pa aña 80/81.

E ultimo aki a kuminsa djadumingu ultimo ku un bon apertura , kaminda tur e ekiponan partisipante a sera konosi ku otro. Tambe un plaka di merito a ser entrega n'e esposa di señor Palman, kende pa motibunan di enfermedat no por tabata presente, p'e trabou ku ela realisa fundandó e bond di domino di Bonairu.

Señor Salomon Bernabela e aktual presidente a hiba un diskurso kortiku, sigui pa un splikashon dje reglamentu i e programa di wega p'e ekiponan na enkargo di e konsehero di bond señor Rafael Marchena.

Despues di e aktonan indugural a sigui e prome dos enkuentronan valido p'e kampeonato aktual, kua a finalisa den un viktoria pa Vencedores i Credit Union. Tabata e ekipo di Lusoma kende mester a baha kabes pa Vencedores ku skor di 13 pa 21. Apesar di a karga e derota mester apunta ku Ronny Booi i Nico St. Jago a traha basta sapatu pa Lusoma. Seguidamente tabata e ekipo di Oranje Boy's kende mester a baha kabes ku skor di 10-21 pa Credit Union. Den e partido aki Chaneco Emmers a perkura p'e prome derota pa Boboy Frans.

Un ambiente realmente amistoso tabata reina entre e hungadornan i por ser spera ku e kampeonato Antiyano di domino otro aña por tuma luga n'e isla di Boneiru. Lokual e bond enkuestion tin di trata na lokalisa ta mas arbitro di moda ku e aktual kampeonato no por pega riba tal punto.

BOKSEN —PANAMA — De exwereldkampioen in het weltergewicht, de Panamees Roberto Duran, is op zijn besluit om met de bokssport te stoppen teruggekomen. Hij verloor vorige week dinsdag zijn wereldtitel aan de Amerikaan Sugar Ray Leonard, waarna hij aankondigde te stoppen. Hij zei zaterdag in een interview voor de Panamese televisie dat hij de slechte indruk die hij tegen Leonard maakte, wilde uitwissen door na enkele partijen voor de derde keer tegen de Amerikaan te boksen. In dat gevecht zou de wereldtitel opnieuw op het spel staan.

Antilliaanse mini-zwemkampioenschappen

WILLEMSTAD — Onder grote, belangstelling ging afgelopen zaterdagmorgen de Antiliaanse Mini kampioenschappen van start. Deze werden voor de tweede maal gehouden onder auspicien van N.A.Z.B. maar deze keer op Curacao en de organisatie was in goede handen van C.Z.B. De regen, die met bakken uit de hemel kwam, bij aankomst van de Arubaanse deelnemers, dacht een grote spelbreker te zijn maar die werd door het enthousiasme van de Mini topzwemmers verslagen. Het bleef voor het hele verdere verloop van de wedstrijd droog.

Dit evenement, speciaal voor de allerkleinsten in de Antilliaanse zwemwereld, werd vlot afgewerkt in de morgenuren.

De kleine groep Arubaanse deelnemers (16) heeft zich danig geweerd waarbij de prestaties van Danielle Wieringa, Jan Versteeg en A. Koopman opvielen.

De Curacaose delegatie liet zich ook niet onbetuigd: Elize Krijnen wist het Curacaose record van Esther Verspuy meisjes 50m vrije slag 8 jaar en jonger, te evenaren. (039.6)

Maaike Hulshof zwom ook een snelle tijd 50m schoolslag meisjes van dezelfde leeftijd als hierboven (0.48.1.). Waarschijnlijk een Curacaos record. Er waren maar 14 diskwalifikaties waarvan er 11 op de schoolslag.

In de pauze werden de aanwezigen beziggehouden door een vijftal meisjes, dat dit jaar begonnen is met synchronisedswimming. Deze demonstratie was goed ingestudeerd door Mildred Clara de Trainster van deze groep, en het werd met zorg uitgevoerd. Een goede prestatie, die door het publiek met luid applaus werd beloond. De medailles werden na afloop uitgereikt door mevrouw Mieke Klein wedstrijdsekretaresse van N.A.Z.B. (Nederlands Antilliaanse Zwembond). De Arubaanse deelnemers werden de verdere middag bezig gehouden door de C.Z.B. De dames Nel Krijnen, Hilde Parrel en Ank v/d Brink hadden een rekreatief programma opgesteld: een vaartocht over het Spaanse Water, en een pannekoekenmaaltijd ter huize van eerstgenoemde.

Vermoeid maar voldaan stapten de kleine Arubaanse topzwemmers na zo'n zware dag het vliegtuig in voor de terugreis.

Boksers op de vuist tijdens WBC-congres

MEXICO STAD — Tijdens het congres van de World Boxing Council in Mexico Stad is het gisteren tot een vroegtijdig handgemeen gekomen tussen de wereldkampioen in het zwaargewicht de Amerikaan Larry Holmes en zijn uitdager Larry Cooney. De voorzitter van de WBC, de Mexicaan Jose Sulaiman, liep daarbij een bloedneus op. Ooggetuigen meldden dat Cooney zijn donkere landgenoot gedurende het ontbijt dusdanig had geprovoceerd, dat Holmes opsprong en de "witte hoop" van de Verenigde Staten aanviel. Sulaiman, die tussen de beide kemphanen kwam om de zaak te sussen, kreeg een harde rechtse in het gezicht en werd bloedend afgevoerd.

Holmes was kwaad geworden na de opmerkingen van Cooney dat de wereldkampioen in het wereldtitelgevecht slaag zou krijgen. Cooney voorspelde een vroegtijdig einde van de partij in zijn voordeel. Holmes reageerde daarop dat men niet tot de wereldtitelpartij behoefde te wachten om te zien wie de ware kampioen is en hij trachtte vervolgens naar zijn uitdager uit te halen.

Deijkers stopt met betaald voetbal

ARNHEM — Gerrie Deijkers stopt met betaald voetbal. Vitesse heeft het contract met Deijkers, dat tot 1 juli 1981 liep, op verzoek van de speler per 1 december ontbonden. De 34-jarige Deijkers had de eerste divisievereniging om beeindiging van de verbintenis verzocht omdat hij zijn werkzaamheden als bedrijfseconoom niet meer met de betaalde voetballerij kon combineren. Op medisch advies koos de ex-PSV'er, die in december van het vorig jaar door Vitesse werd overgenomen van de Belgische eerste klasser Beringen, voor zijn maatschappelijke carriere.

SPORT AGENDA

FUTBOL FEDEPROF (play-off final): 18.30 Vesta-Veendam; 20.30 SUBT-Sithoc—Stadion di SUBT na Kintjan.

ALGEMEEN — MOSKOU — Oleg Blochin, de Russische stervoetballer, en de tweevoudige wereldkampioene moderne ritmische gymnastiek Irina Derjoegina, zijn zaterdag in Kiev in het huwelijk getreden. De 28-jarige Blochin genoot (en geniet nog steeds) een grote populariteit, zowel in zijn eigen land als daarbuiten. In 1975 werd hij gekozen tot Europees voetballer van het jaar. Derjoegina, 22, behaalde tijdens de laatste twee wereldkampioenschappen moderne ritmische gymnastiek de titel.

Dames Club Florial a nombra su bestuur nobo.

E ta consisti di sigiente personanan:
Sra. Reinilda Daflaar – Presidente
Sra. Lourdes Hoek – vice-Presidente
Sra. Ivonne Florencia – Secretaria
Sra. Theresita Sommer – 2º Secretaria
Sra. Ana Lampe – Tesorera
Sra. Lidiana Kwidama – 2º Tesorera
Sra. Vera Goslos y Thelma Michel – Komisario
30 November 1980.



BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao, Plaatselijk Hoofd van Politie,

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat zij, die op het eiland Curaçao in het bezit zijn van een machtiging TOT HET BIJ ZICH HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN EN/OF EEN WAPEN OP DE OPENBARE WEG OF OP EEN VOOR HET PUBLIEK TOEGANKELIJKE PLAATS, hun aanvragen om een soortgelijke machtiging voor het jaar 1981 IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1980 te zijnen kantore behoren in te dienen, onder gelijktijdige betaling van de verschuldigde zegelrechten ad fl. 5,–.

LATER INGEDIENDE AANVRAGEN WORDEN NIET MEER IN BEHANDELING GENOMEN.
Zij, die in het bezit zijn van een machtiging TOT HET VOORHANDEN HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN, dienen zich in de loop van de maand januari 1981 aan de POLITIEPOST TE DOMINGUITO, Caracasbaaiweg no. 158 TEGENOVER DE KERK VAN JANWE te melden ter visering van hun machtiging en onder vertoon van het betrokken vuurwapen.

VERSTRIJKT DE GELDIGHEIDSDUUR VAN LAATSTBEDOELDE MACHTIGING OP 31 DECEMBER 1980, DAN DIENEN DE HOUDERS HUN AANVRAGEN OM EEN SOORTGELIJKE MACHTIGING IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1980 TE ZIJNEN KANTORE IN TE DIENEN, ONDER GELIJKTIJDIGE BETALING DER VERSCHULDIGDE ZEGELRECHTEN AD fl. 2,–, ALSMEDE VOOR ELK WAPEN fl. 1,– ADMINISTRATIEKOSTEN.

Het niet nakomen van deze verplichtingen heeft het vervallen van de machtiging ten gevolge.

De machtiginghouders, die voor jachtdoeleinden een vuurwapen hebben, dienen bij de indiening van hun aanvragen een bewijs of verklaring over te leggen van hun terreinen of van de plantage-eigenaar waarvan zij toestemming hebben om op zijn plantage te mogen jagen.
Machtigingen, die voor bedrijfsdoeleinden zijn verleend worden alleen verlengd indien de houders de land- of tuinbouw beoefenen, vee of pluimvee houden, dan wel het bedrijf uitoefenen, dat aanleiding gaf tot verlening van de machtiging. Zulks dient in de aanvrage te worden vermeld.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat afgezien van de strafvervolging, waaraan betrokkene zich blootstelt, onverwijld zal worden overgegaan tot inbeslagneming van het betrokken vuurwapen, indien men dit bij zich heeft zonder in het bezit te zijn van een daartoe strekkende geldige machtiging, terwijl aan betrokkene geen machtiging meer zal worden verleend.

Curaçao, 26 november 1980.
De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao,
Plaatselijk Hoofd van Politie, a.i.

Waarschuwing

De commandant marinebasis Parera maakt hierbij bekend, dat er op december 1980 van 07.00 tot 13.00 uur SCHIETOEFENINGEN zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximale ... ± 3000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

Carlin Browne represents World University on Aruba

ORANJESTAD — The World University, with its International Secretariat at Tucson, Arizona, in the USA, has increased its representation to the Netherlands Antilles this month by appointing the president of the "University of Aruba" to its International Advisory Board.

Dr. Carlin Browne, president of the Oranjestad private, liberal-arts institution, has become one of a distinguished group of founder members responsible for developing a World University as an international and intercultural educational community with representatives in thirty nations.

Dr. Browne was invited in 1978 to address the 31st annual conference of the World University institutions at Las Vegas, Nevada and was the personal guest of the president of Bernadean University, Dr. Joseph Kadans, who also participated in that same conference.

The World University, as a concept of higher education with a high moral and spiritual purpose, was conceived originally in the 16th Century by a Moravian educator, John Comenius, and has since been worked upon, it is said, by more than one thousand of the world's greatest minds. In 1947, the idea of a World University was given corporate expression by the establishment of an international committee, named the World University Roundtable, to research the practicality of forming a world university on a world campus with a world program.

Inspired by Dr. H. John Zitko, an American author and educator, the movement for a World University has grown over the years and now has an academic and spiritual outreach in most of the countries of the world. In 1967, the World University was incorporated in the State of Arizona as a degree granting college of higher education.

In 1970, the World University held a tri-continental conference in Nigeria, the Netherlands, and the United States, and in 1979, the World University joined the Fourth World Congress of Poets, meeting in Seoul as guests of the South Korean Government.

Letter to the editor

End of Pyramid

THE PYRAMID TO end all pyramids and, unlike most pyramids this does not cost anything.

As everyone is so convinced of the success of pyramids and their easy track to earning a fortune, why not try the following: For men only, in the hope of bringing relief to tired, discontented husbands:

Just sent a copy of this letter to five of your male friends who are equally tired; then, pack up your wife and sent her to the man whose name appears at the top of the list; add your name to the bottom.

When your name comes to the top of the pyramid you will receive 16.748 women, some of them will be real beauties; have faith do not break the pyramid.

Warning: one man who broke the pyramid got his own wife back.

At the time of writing, a friend of mine had just received 183 women. They buried him yesterday but it took 3 undertakers 36 hours to get the smile off his face.

GOOD LUCK.
(ARUBA)

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT — Syria and the Soviet Union ratified on Tuesday a 20-year Friendship and co-operation treaty which western diplomatic sources said could act as a brake on Damascus in its dispute with Jordan. The pact, drawn up last October, includes a joint commitment to consult in the event of hostilities or a threat to the security of either country.

MOSUL — Two children suffering from bad burns were shown to visiting foreign correspondents here as part of an Iraqi effort to prove its frequent charges that Iranian combat planes are staging a deliberate campaign against civilian targets in the Gulf war. Officials could not give figures for total casualties or damage in the alleged campaign.

WARSAW — A former army general, once considered the second most powerful man in Poland, returned to high office in a political upheaval in which reformers appeared to emerge victorious. General Mieczyslaw Moczar, 66 regained his post on the Politburo 10 years after being cast into the political wilderness. But four hardliners were dropped from the ruling body in the fourth Politburo reshuffle since labour unrest in the Summer first challenged the Communist party's authority. They were all doctrinaire party men closely associated with former party leader Edward Gierek.

***

WASHINGTON — The United States joined leaders of the European common market in warning the Soviet Union against military intervention in Poland. Secretary of State Edmund Muskie said he believed Moscow was already aware of the costs of any such move.

***

AMMAN — Syria has laid down its conditions for resolving its dispute with Jordan amid growing prospects that the threat of war between the two countries has been averted. A royal palace spokesman denied an overseas press report that king Hussein had given his written acceptance of the Syrian terms but emphasised that the monarch has „open to all reasonable suggestions for resolving this pointless dispute."

***

ALGIERS — A team of Algerian envoys who have been acting as intermediaries between Washington and Teheran are expected to leave for Iran soon to deliver the latest U.S. reply to the Iranian terms for releasing the 52 American hostages held by Teheran for 13 months. The reply attemps to meet Iran's request for clarification of the initial U.S. response to the four conditions set by the Iranian parliament.

***

WASHINGTON — President Carter received what he called a very important message from Egyptian president Anwar Sadat on the tense situation in the Middle East. The White House declined to give any other details.

***

MANILA — Six people were killed and more than 20 injured early Tuesday when a grenade was thrown into a restaurant in the tourist area of Manila, police said. It was not immediately known if the blast was linked to recent bombings in Manila blamed on anti-government dissidents. An American woman was killed and more than 30 people were injured in these attacks.

***

NEW YORK — Leading U.S. banks raised their key interest rate to 18.5 per cent, the highest level for seven months and close to the record 20 per cent reached last April.

TOKYO — A group of U.S. and Japanese foreign policy experts called Tuesday for an American-led force to be set up in the Middle East to deter the Soviet Union from jeopardising oil supplies. Their report, issued in Washington and Tokyo, recommended a major Japanese logistical contribution for such a force.

It should also have military backing from France, West Germany, Britain and Canada as a demonstration of allied solidarity in the face of a continuing Soviet military buildup, the report said.

***

TEL AVIV — Israeli forces killed several Palestinian guerrillas in an attack north of Sidon in South Lebanon during the night, a military spokesman said Tuesday. The spokesman said the Israelis killed all the occupants of two vehicles carrying guerrillas and destroyed them both.

***

PEKING — More than 700 people have been injured in gang fights in a remote district in the far west of China since the beginning of this year, according to the provincial radio. The radio in Qinghai province quoted correspondents of the local newspaper as saying there had been serious social disorder in one district 70 miles (110 km) from the nearest police station.

***

LUXEMBOURG — Leaders of the European common market gave notice this week that they intend the community to become a major force in world affairs, even though its founding treaty does not mention a foreign policy role. At the last of their three summits in 1980, the nine governments warned the Soviet Union not to intervene in Poland's affairs and confirmed their intention to continue the difficult search for a Western European role in Middle East peace efforts. Such moves would become a regular part of EEC life, they said in a preamble to the communique summing up their meeting. „Europe's experience and resources make it one of the essential factors of equilibrium and peace in the world," they said.

***

JOHANNESBURG — Prime minister Pieter Botha has challenged the rebellious right wing of South Africa's ruling National party by threatening to call a referendum if necessary to push through drastic changes in the constitution. Mr. Botha's strong defence of his plans for altering the image of this white-ruled country both at home and abroad is the latest indication that he considers the time is ripe to force through highly emotive proposals.

***

BELGRADE — Hungarian Foreign minister Frigyes Puja and Yugoslav Foreign minister Josip Vrhovec called for a revival of eastwest detente but differed on the causes of current international tensions. Mr. Puja, who is on a two-day official visit to non-aligned Yugoslavia, said Tuesday at an official dinner: „There is not and cannot be any acceptable alternative to detente.

JERUSALEM — Turkey has decided to reduce its diplomatic relations with Israel in protest against a law declaring all of Jerusalem, including Arab East Jerusalem, its eternal capital, an Israeli government official said Tuesday. Turkey has asked the Israelis to recall their charged affaires, military and commercial attaches in Ankara and have withdrawn their diplomatic staff in Israel leaving only consular officials.

LONDON — Kurdish guerrillas fighting for the autonomy of their mountainous homeland in northern Iraq killed 52 Iraqi soldiers, shot down a Mig 21 and destroyed two tanks last week, a Kurdistan democratic party spokesman said here Tuesday. The spokesman told journalists that the guerrillas had launched in the Irbil and Suleimaniyah governorates their biggest offensives since the 1975 Algiers agreement between the late shah of Iran and the Baghdad government effectively ended an earlier insurgent campaign for Kurdish autonomy.

Aid for Jamaica from Venezuela-Mexican project

KINGSTON, REUTER — Jamaica will receive 23 million dollars through the Mexican-Venezuelan oil facility plan for Caribbean and Central American countries, under agreements signed in Kingston.

The signatories to the agreement were Jamaican Prime Minister Edward Seaga and Venezuelan energy minister Humberto Calderon Berti.

Under the plan, Venezuela and Mexico agree to supply on favourable credit terms the 160,000 barrels per day consumed by Barbados, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Panama and the Dominican Republic.

The suppliers will charge the prevailing world rates for the oil but will return 30 per cent of the cost in the form of a five-year loan at four per cent annual interest.

Under other agreements signed last night, Jamaica will also receive a 4.48 million dollar loan to assist in the upgrading of its three largest sugar mills, and a loan of 3.43 million dollars to finance its electrification programme.

PEKING — The Chinese Communist party called Tuesday for further economic cutbacks and blamed extreme leftists for failing to implement a retrenchment programme introduced early last year. The party newspaper People's daily said many projects that should have been cancelled had not been cut back and economic "readjustment" would take longer than the three years originally planned.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	4.135	4.19	4.25
NED GLD	84.39	85.11	85.91
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	101.57	102.29	103.09
FR FRANCS	--.--	39.61	40.31
DUITSE MARK	91.50	92.22	93.02
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.62	1.92	1.98

English Companion

HENRY by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

Beetle Bailey By Mort Walker

I'M NOT WEARING PERFUME, SIR
THAT'S JUST MY NATURAL SMELL, I GUESS
SHE DOESN'T KNOW HOW MUCH SILENT SUFFERING SHE CAUSES HIM

EXACTLY! AND SO IS THE ESCALATOR!
DOWN
SALE

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	52
ACD	ALLIED CHEM	37
AHC	AMERADA HESS	47 7/8
AMR	AM. AIRLINES	9 3/8
ACY	AM. CYANAMID	32 1/4
AMC	AM. MOTORS	4 1/8
T	AM. TEL+TEL	47
ASA	ASA LTD	79 1/4
ARC	ATL.RICHF.OIL	71
AVP	AVON PRODUCTS	34 1/4
BAC	BACHE GROUP	22 7/8
BAM	BANK AMERICA	23 7/8
BOL	BAUSCH+LOMB	66 1/2
BRY	BEATRICE FOODS	17 3/4
BS	BETHLEHEM STEEL	27 3/4
BDK	BLACK+DECKER	17 3/4
BA	BOEING CORP	38
BCC	BOISE CASCADE	36 1/4
BP	BRITISH PETR.	43
BNI	BURLINGTON NORTE	72 7/8
BGH	BURROUGHS	50 3/8
CP	CANADIAN PACIFIC	40
CMB	CHASE MANHATTAN	43 1/2
CO	CHESSIE SYSTEM	44 1/2
FNC	CITICORP	21
KO	COCA COLA	30 1/2
CDA	CONTROL DATA	69 7/8
DEC	DIGITAL EQUIP	88 1/2
DOC	DR. PEPPER	11 5/8
DMI	DOME MINES	41 3/4
DMP	DOME PETROL	64
DOW	DOW CHEM	33 7/8
DD	DUPONT NEMOURS	42
EK	EASTMAN KODAK	68
ENG	ENGELHARD M+CH	61 1/2
XON	EXXON	84 1/2
FDS	FEDER.DEPT.ST.	26 5/8
FLR	FLOOR	67 1/4
FMC	FMC CORP	28 1/4
F	FORD MOTOR	22
FWC	FOSTER WHEELER	55
GD	GENERAL DYNAMICS	37 1/2
GE	GENERAL ELECTRIC	59 1/2
GM	GENERAL MOTORS	43 1/8
GY	GENERAL TIRE	20 1/4
GP	GEORGIA PACIFIC	24 7/8
GS	GILLETTE CO	[illegible] 1/4
GR	GOODRICH	24 1/4
GO	GULF OIL	49 1/4
HM	HOMESTAKE MNG	83 3/4
IBM	IBM	68
IP	INTL.PAPER	44 1/2
ITT	INT.TEL+TEL	29 7/8
KN	KENNECOTT	28
LIT	LITTON	76
MMM	MINN.MNG.MFG	59 1/2
PCG	PAC.GAS+EL	20 1/8
PN	PANAM W.A	5
PEP	PEPSI CO	24 3/4
PFE	PFIZER	46 5/8
P	PHILIPS PETR.	56 1/4
MO	PHILIP MORRIS	41 1/8
PNC	PNEUMO CORP	33 1/2
POR	PORTEC	16 1/2
PG	PROCTER+GAMBLE	69 1/4
RJR	REYNOLDS IND	46 3/4
SFF	SANTA FE	97 1/2
SRL	SEARLE (G.D.)	25 1/2
S	SEARS ROEBUCK	15 1/8
SKL	SMITH KLINE	75 3/4
SY	SPERRY CORP	57 3/4
SN	ST.OIL IND	90 1/4
SRT	ST.REGIS PAPER	35 3/4
TDY	TELEDYNE	212 1/2
TX	TEXACO	51 1/8
TW	TRANS WORLD	19 3/4
UK	UNION CARBIDE	49 1/8
UNP	UNION PACIFIC	85 1/4
UTX	UNITED TECHN.	60 1/4
UPJ	UPJOHN	62
X	US STEEL	24 1/4
WFC	WELLS FARGO	24 1/4
WY	WEYERHAUSER	33 5/8
WPI	WHEELABR.FRYE	59 1/8
Z	WOOLWORTH (FW)	23 3/4
XRX	XEROX CORP	64 1/8

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	[illegible]
ABN	284
AMRO	57.50
HEINEKEN	[illegible]
PHILIPS	14.60
ROBECO	218
HOOGOVENS	13.90
KLM	57.90
NATL. NEDL.	117.80
[illegible]	198.80
ROYAL DUTCH	224.50
UNILEVER	125

	opening	close
GOLD New York	629.50	623
PLATINUM	636	629
SILVER New York	16.50	16.30

NYSE MOST ACTIVES
[illegible] 300 TEXACO [illegible]0 1/8 – 1/2
7[illegible]7 800 GENL DYNAM [illegible]7 – 1 3/8

ASE MOST ACTIVES
311 400 RANGER OIL 20 5/8 – 3/4
1[illegible] 400 GULF CDA 19 7/8 – 1 1/4

DJIA close [illegible] (previous) close 974.40 + 4.95

VOLUME [illegible]2,740,000

TREASURY BILLS
13 weeks 14.72
26 weeks 14.[illegible]

FEDERAL FUNDS 16 1/2 pc bid

Stock prices [illegible] drop this morning. The DJIA [illegible] 14 pts before the [illegible] during the [illegible]. At the close the [illegible] a 4.95 point [illegible]. Prices [illegible] [illegible] some bargain hunting especially among the oil stocks which suffered a fairly steep setback yesterday. Despite the snapback in prices, we believe the market will continue to be on the defensive a while longer....... but do not envision a drop below the next support level around the 960 area. This would be the [illegible] before the market [illegible] month, auto production plans are being trimmed due to sluggish sales, once the economy tips over, we will have our rate peak.

BOTICA DEL PUEBLO

Breedestraat 82 (0) **SPECIALS** de Ruyterkade 7A

Florida water 7 1/2 oz. 4.75 SPECIAL F. 3.99	Johnson babypowder 4 oz. 2.25 SPECIAL F.1.99
Silk Sheen Shampoo 6.75 SPECIAL F.4.99	Silk Sheen Rinse 6.75 SPECIAL F.4.99

VOLOP SINTERKLAASKADO'S

Grote keuze voor jongens en meisjes.

Alle modellen **fietsen** ook van Hulk en Spiderman, **auto's met afstandsbediening, boten, auto's, vliegtuigen** van Spiderman, Batman + Hulk, **geweren, drumsets, Lego - rolschaatsen - brandweerauto's etc.**

Voor de meisjes: **mixers, stoeltjes + tafeltjes, keukensets** (potten en pannen), **televisie met muziek. Poppen - poppen - poppen** die **lopen - lachen, huilen** - in een **badkuip of met rollers** voor hun haar.

Ook poppenwagens en nog veel meer.

La Aurora N.V.

Columbusstraat - Esquina - Prinsenstraat

Wit porseleinen vaasjes, aarde werk spullen in diverse prijsklassen.

FLOWERSHOP van Engelen

tel. 35940 - 673094

SPECIALE KERSTAANBIEDING

IJskasten en deepfreezers van General en Frigidaire van fl. 800,– t/m fl. 2000,–

20% KORTING

TRAPPENBERG TRADING CO.

Centro Comercial Antilia

Tel.: 37487

ONTVANGEN

Jongenssokken, ook voor meisjes sportsokken met ponpons

DUMBO N.V.

Zuikertuintjeweg

HET CURACAOSCH MUSEUM

IS GESLOTEN VAN 6 DECEMBER A.S. TOT 2 JANUARI 1981.

Een goed bericht voor U! Een nieuwe zending ANTIEK is binnen. Wij hebben weer o.a.:

LADEKASTEN, STOELEN, ook in sets, TAFELS met leren top, TORCHERES, SCHRIJFTAFELTJES, CHINEES CLOISONNE, PORSELEIN, ZILVER, TIN en nog veel meer.

The „OLD DUTCH" Antiqueshop

Scharlooweg 33 (naast Girokantoor)
Open dinsdag t/m zaterdags van 9.00 - 12.00 uur.

EILANDGEBIED CURACAO

Voor het verrichten van sociaal-wetenschappelijk onderzoek in interdisciplinair verband t.b.v. integrale onderwijsplanning, bestaan er momenteel bij het Eilandelijk Onderwijsplanburo vakatures voor de volgende functies:

1) ONDERWIJSKUNDIGE
2) LINGUIST

Aan de volgende eisen moet worden voldaan:

1. Voltooide universitaire opleiding
2. Ruime kennis van methoden en technieken van onderzoek
3. Ervaring met het verrichten van onderzoek binnen de eigen discipline
4. Beheersing van het Papiamentu
5. Goede kontaktuele eigenschappen

Informaties zijn te verkrijgen bij de heer H.L. Da Costa Gomez, Onderwijsplanburo, Schouwburgweg no. 44, tel.: 76300 toestel 51. Sollicitaties te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao binnen 4 weken na verschijning van deze advertentie.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITNODIGING

DERDE DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

Op woensdag 3 december 1980 om 20.30 (precies!) zal de heer Mr. Herbert Kuyper, advocaat te Arnhem, een lezing houden over "De advocaat in strafzaken".

Plaats: Aula Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111

Tijd: 20.30 uur

Belangstellenden zijn van harte welkom.

TE KOOP AANGEBODEN

EEN GOED LOPENDE ZAAK

IN DE NIEUWE HANDELS-BUURT.

TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD.

Inlichtingen te bekomen, onder de letters D.D. aan het bureau, van dit blad. Curaçao.

EEN IDEAAL GESCHENK VOOR

VADER EN MOEDER

op Sinterklaas

SPECIAAL

gedurende de maand

DECEMBER

Was eerst FL. 225,-

NU FL. 175,-

BENTWOOD ROCKING CHAIR

Wordt thuis bezorgd.
U kunt het gemonteerd of ongemonteerd kopen.

COMMERCIAL AYOUBI.

Kerkstraat 10 – tel.. 13680

Kwaliteit en goede smaak gaan samen met de artikelen van

domus

Handelskade 8
Telefoon 12741

MY PARENTS
BRENDA & GUSTAVO MORALES–DE WAARD
ARE DELIGHTED
I FINALLY ARRIVED!
MY NAME IS
TATIANA
DECEMBER 1st, 1980

Coca-Cola

CURACAO BEVERAGE BOTTLING CO.

ta anunsiá ku entrante 1 di Desémber a bolbe kuminsa ku benta di limonada na su planta na Nieuwe Haven.

ORARIO:

Dialuna 2'or pa 4'or di atardi.
Diamars, diarason i diaweps mainta 9'or pa 11'or i 2'or pa 4'or di atardi.
Diabierne 9'or pa 11'or di mainta.

ASOSIASHON PA KWIDO MEDIKO PA PENSHONADONAN DI SHELL

Lista definitivo di kandidatonan pa un puesto den Direktiva nobo.

Elekshon: 4 di desember 1980

PRESIDENTE
H.C. Seferina (werknemer)
A.Th. Titre (employé)
TESORERO
H. Martha (werknemer)
M. Nicolina (employé)
SEKRETARIO
P. Henriquez (penshonado)
A.C. Bitorina, Srta. (werknemer)
H.E. Walle (employé)
KOMISARIONAN
S.A. Fox (werknemer)
I.M. Benschop (werknemer)
A.E. Ercoi (penshonado)
L.P. Martha (employé)
F.H. Illidge (employé)
KOMISHON DI KONTROL
O. Virginia (employé)
L.P. Janzen (werknemer)
P.M. Maduro (penshonado)
REEMPLASANTENAN
A.A. Ogenio (employé)
R. Maduro (werknemer)

KOMISHON ELEKTORAL
PRESIDENTE
D.A. Hernandez.

BABYLANDIA EL CHUPON

1 STE PRIJS

Panasonic Omnivision IV VHS
Video Cassette Recorder
PV-1100

GRAN CAMPAÑA
di BABYLANDIA COLON
BABYLANDIA PROMENADE
EL CHUPON
WARENHUIS OTRABANDA

10 PRIJZEN

Promé premio	: Un National Panasonic Video Cassette di	fl. 2350,–
Di dos premio	: Un ijskast Frigidaire 12 cu.	fl. 1587,50
Di tres premio	: Electric Mixer	fl. 160,–
Di cuater premio	: Electric coffee maker	fl. 120,–
Di cincu premio	: Electric fan 14"	fl. 115,–
Di seis premio	: Electric rice cooker	fl. 105,–
Di siete premio	: Stoof di gas pa mesa	fl. 75,–
Di ocho premio	: Tabla di strika	fl. 69,50
Di nuebe premio	: Presto cooker	fl. 49,50
Di diés premio	: Set di weja	fl. 49,50
		fl. 4681,00

Cada diez florin cu bo cumpra na un di e cuater pacusnan ariba menshoná, bo ta hanja un lot.
E premio lo worde saká diarazon 31 di December 1980 4'or atardi na Babylandia Promenade.
Premionan ta caducá 31 di Januari 1981.

2 DE PRIJS

Frigidaire

WARENHUIS OTRABANDA

meubelnieuws...
speciale aanbieding 25% korting

bij cash aankopen van meubilair tot 31 december a.s.

Komt U ook eens kijken naar onze nieuwe uitgebreide collectie zitkamers en wandlampen?

KOOYMAN

SANTA ROSA · SANTA MARIA

NU in elk gewenste lengte

DAKPLATEN

trapeziumvormig

fl. 12,50

per meter bij

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.

Caya Terpsichore 11
Jongbloed Telefoon 79276